



LO SIENTO,
AQUÍ SOLO
CONTRA-
TAMOS
MUJERES.



ENTRE
SEMANA
ME VA
BIEN.

¿NO
PODRÍA
HACER UNA
EXCEPCIÓN
POR
FAVOR!?

¡¡CONTRATAMOS A
MEDIA JORNADA!!

SIN EXPERIENCIA.

SOLO PERSONAL
FEMENINO (18 Y
MAYORES)

PREFERIBLEMENTE
TURNO DE FIN DE
SEMANA



¿ENTRE
SEMANA? ¿NO
ERES UN
ESTUDIANTE?
¿NO TIENES
ESCUELA?

文乃ゆき
Yuki Fumino

ひだまりが聴こえる
hidamari ga kikoeru





NO TENGO NI UNA META NI DINERO.



¡¡QUE DEMONIOS!!
ME ESTÁN TRATANDO COMO SI FUERA UNA PLAGA!

BAM



¡IAHHHHHHH!!

PERO YA QUE MI TUTOR ME RECOMENDÓ SEGUIR ESTUDIANDO, ESTE ES EL RESULTADO.



DIOS... ¿POR QUÉ MI SUERTE ES SIEMPRE TAN...



-MALA?



TENGO HAMBRE ...

TENÍA PLANEADO EMPEZAR A TRABAJAR NADA MÁS GRADUARME DEL INSTITUTO.



CUANDO ESTOY ABAJO, SOLO TENGO QUE CAER HASTA EL "FONDO".

¡¡OWW!!

A black and white manga cover illustration. In the foreground, a young man with short dark hair is looking down, wearing a t-shirt with 'NEW SI' visible. In the middle ground, another young man with short light hair sits on a wooden bench, looking towards a school building in the background. The school has a large window and a tree in front of it. The title 'Hidamari ga kikoeru' is written in a large, stylized font across the middle. The author's name '文乃ゆき Yuki Fumino' is in the top right, and 'Capitulo 1' is in the middle right. A speech bubble is empty in the top right.

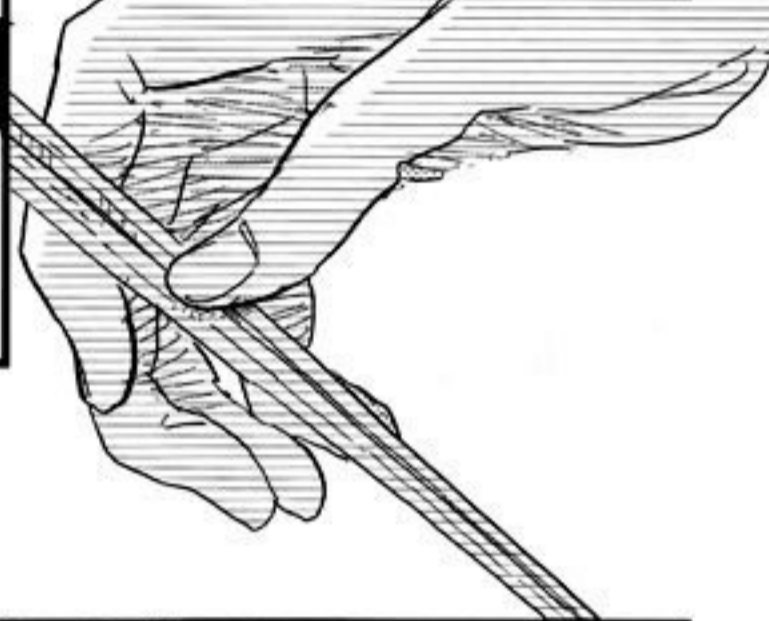
文乃ゆき
Yuki Fumino

Hidamari ga kikoeru

Capitulo 1

ASI ES COMO NOS
CONOCIMOS







Crujido

¿QUÉ LE PASA?

...



OH, ¿TE REFIERES A SUGIHARA?

ESTÁ EN PRIMER AÑO, COMO NOSOTROS, ESTUDIANDO DERECHO.

¿CÓMO ES QUE OS CONOCÉIS? NI SIQUERA ESTÁIS EN LA MISMA FACULTAD.



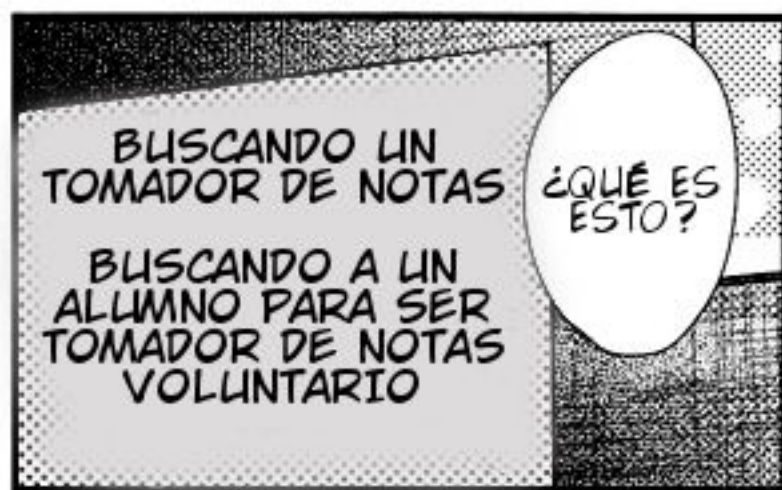
ES BASTANTE FAMOSO.



WOW. MENUDO GRUPO MAS DESLUMBRANTE TIENE ALREDEDOR

EL DESTACA ASI QUE ES POPULAR ENTRE LAS CHICAS.

NO VIENES MUCHO A LA ESCUELA, ASI QUE TAL VEZ NO SEPAS ESTO.





NO DEBERÍAS INVOLUCRARTÉ CON ÉL.

¿HUH?



¿DEVOLVERLE?

PUES, SOLO TENGO QUE DEVOLVERLE ALGO.



¡ESPERA, TAIICHI!

GRACIAS POR LA INFO.

YA ME VOY.



NI SIQUIERA MIRA A LOS SENPAIS A LOS OJOS.

ES ANTISOCIAL, NO SE LLEVA BIEN CON NADIE Y NO HE OIDO NADA BUENO SOBRE EL

TE LO HE DICHO. EL DESTACA.

PASO

PASO

PASO

NO QUERRÁS VERTE INVOLUCRADO EN NADA MALO.





Fwoosh



Whoosh

iiGAAAHHH!!





AH

¡ESTÁS
AQUÍ!

SABIA
QUE
ESTA-
RIAS
AQUÍ.



ESTO, NO
SABÍA
COMO
LLEGAR
AQUÍ

ASI QUE
VINE POR
DONDE
LLEGUÉ
LA ÚLTIMA
VEZ.

(HOLA



OWW...

LIGH...
¡ESA
RAMA

ESTÁ
EN
MEDIO!



TAMBIÉN LA LAVÉ.

¡TEN!
¡TU BENTO!

QUERÍA DEVOLVERTE ESTO CUANTO ANTES.



ESTABA A PUNTO DE MORIR DE HAMBRE, ASÍ QUE ME SALVASTE LA VIDA.

SI LOS TERRIBLES RUMORES QUE HE OÍDO SOBRE TI FUERAN CIERTOS,

NO ME HUBIERAS DANDO TU ALMUERZO.

¡GRACIAS POR LA COMIDA

DE LA ÚLTIMA VEZ!



¡¡ESTABA MUY BUENA!!

¡POR LO QUE ESTABA SEGURO DE QUE ERAS UN BUEN TÍO!







DEBISTE DECIRLO ANTES.

Y YO QUE PENSABA QUE NO PODÍAS HABLAR.

QUE. CON QUE PUEDES HABLAR NORMAL



...LM,

PUEDES OIRME?

LM, ¿EN-
TONCES

¡ESO ES GENIAL! NO ESTABA SEGURO DE COMO COMUNICARME CONTIGO.

¿PODRÍAS DECIRME TU NOMBRE PRIMERO?







¡ENSE-
RIO!

¡LO
PRO-
METO!

...



...
PERDÓN.
ME
QUEDÉ
DOR-
MIDO.

OH
...

AQUÍ
NO
HAY
RESU-
MEN.

¡LA
PRÓXIMA
VEZ NO
ME
DORMIRÉ!



¿HM?

¿QUE
PASA?

...



TU SOLO
TIENES
QUE
COGER
LOS
PUNTO
PRINCIPA-
LES



ES
REALMEN-
TE
DIFÍCIL,
ESCRIBIR
TODO LO
QUE
DICEN.

...NORMA-
LMENTE, ES
UN PAR DE
PERSONAS
ENTRENADAS
QUE SE
TURNAN.

PERO
COMO YO
PUEDO OIR
COMO LA
MITAD DE
ELLO,



ESA ES...

Charlar



AUNQUE TENGO PERDIDA DE AUDICIÓN, LA CANTIDAD DE PERDIDA VARIA.

ES UN FASTIDIO CUANDO EMPIEZAN A USARLO BASADOS EN SUPOSICIONES.

HAY MUCHAS PERSONAS QUE NO CONOCEN EL LENGUAJE DE SIGNOS.



ME HA INVITADO UNA DOCENA DE VECES.

... ES UNA CHICA DE TERCER AÑO QUE ESTÁ EN EL CLUB DE LENGUAJE DE SIGNOS.

¿ES UNA AMIGA TUYA?



¿HUH?

YO TAMPOCO.

EN REALIDAD YO NUNCA LO HABIA VISTO EN LA VIDA REAL.

ASI QUE POR ESO ESTÁ USANDO LENGUAJE DE SIGNOS.



A PARTE, ES MUCHO MÁS FÁCIL PARA MI LEER LOS LABIOS.

¿NO DEBERÍA SER ESO MÁS DIFÍCIL?

PARA NADA.



NO LO NECESITO.



...HEY,



ES EN
EFECTO
ANTI-
SOCIAL,

PERO
ALIN
CREO
QUE ES
SOLO UN
BIEN TIO
NORMAL





¿POR
QUÉ
SIEMPRE
ESTÁ
SOLO?

SIEMPRE
COME
EL
ALMUE-
NO EN
ESE
SITIO.

TAIICHI.



¡¿HUH?!



TERMINÓ
HACE
AÑOS.

¡¡MIERDA!!



ESTAS
BA-
BEANDO

LEVANTARSE
DE GOLPE.

¡¿QUÉ
HA
PASADO
CON LA
CLASE?!





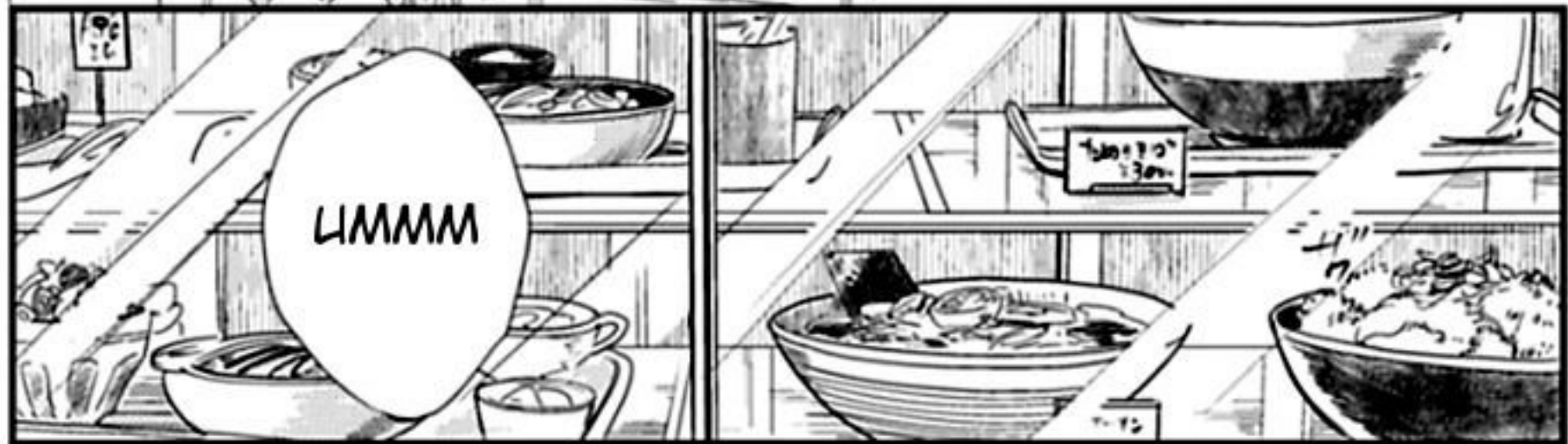
SOLO ES QUE NO VOY MUCHO POR AHI.

...NO.

NO ES ESO.

¿QUÉ? ¿NO QUIERES?

...



LIMMM

500円

700円



¡OH!

MIERDA. NO SE CUAL COGER-ME...

...

CHARLAR

CHARLAR





¿VERDAD?

OS LO PASARÉIS MEJOR CON MÁS GENTE.



HEY, ¿POR QUÉ NO NOS DEJÁIS UNIRNOS?



QUE,

SUGIHARA-KUN TAMPOCO ESTÁ.

TU NI SIQUIERA ESTÁS EN NUESTRO CLUB.



...WOAH.

¿A DÓNDE...

AH. HEY

¿HUH?



CHARLAR

CHARLAR

¿SON IMBÉCILES?

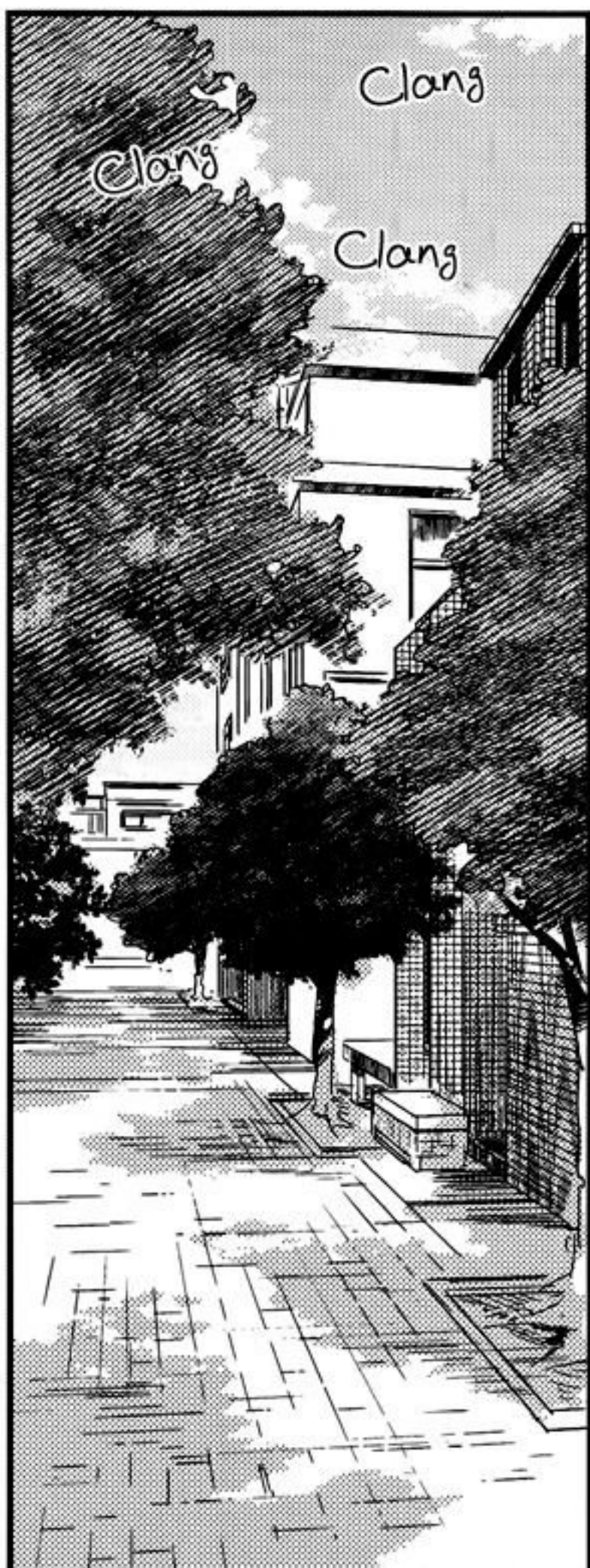
ES
MOLESTO
QUE USE
SU DISCAPA-
CIDAD PARA
DAR
LÁSTIMA

NO SEAS
ENGREIDO
SOLO
PORQUE
DAS
LÁSTI...

QUE ESTÉS
COMIENDO
SOLO EN ESE
SITIO

POR
CULPA
DE
ESTOS
TIOS

SIN
HABLAR
CON
NADIE

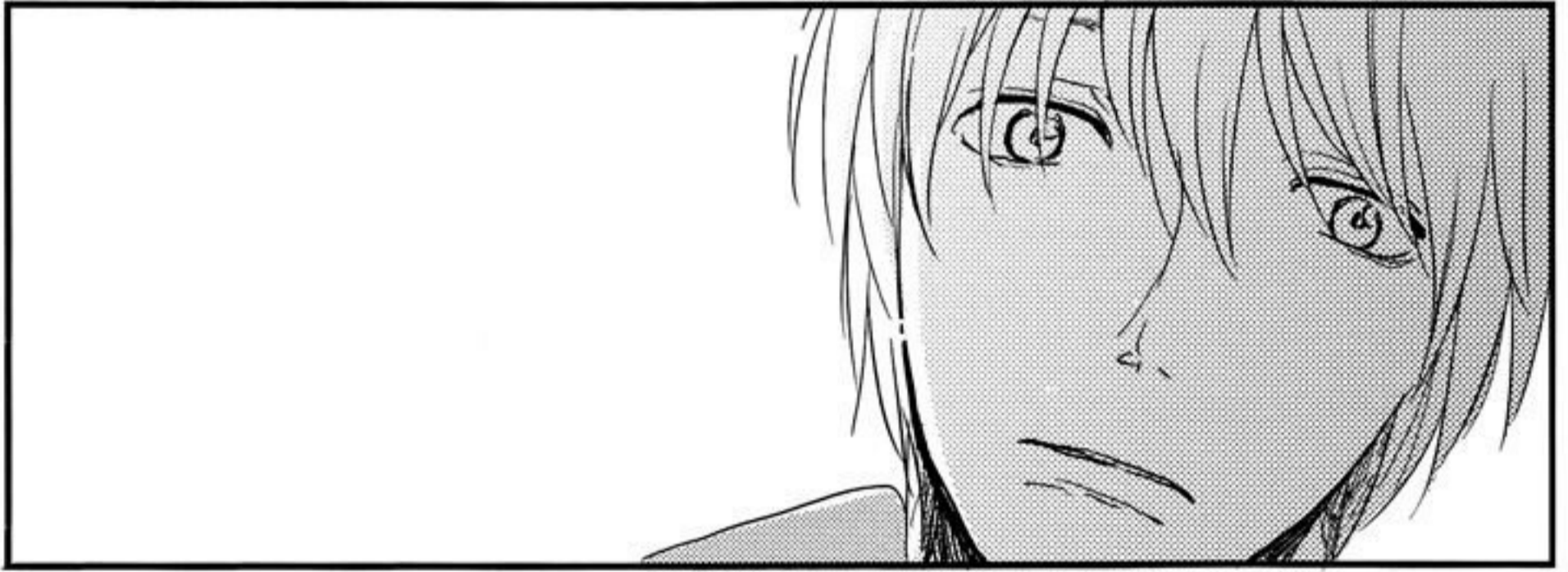




TAICHI.







DIJE ALGO
OBVIO





PORQUE LLORASTE EN
AQUEL MOMENTO

CONTINUARÁ

hidamari ga kikoeru
ひだまりが聴こえる
文乃ゆき
Yuki Fumino

EL
INVIERNO
DE MI
TERCER
AÑO EN
EL
INSTITUTO,

YA HABÍA
DECIDIDO A
QUE
PREPARA-
TORIA IRÍA.
ENTONCES
COLAPSÉ DE
REPENTE.
ESTUVE
EN CAMA
TODA UNA
SEMANA
CON
MUCHA
FIEBRE.

Y CUANDO
DESPERTÉ,
NO PODÍA
OIR EL
SONIDO
DEL RELOJ
NI EL DE
LOS
COCHES.

ERA UNA
MAÑANA
DEPRE-
SIVA-
MENTE
TRAN-
QUILA



文乃ゆき

Yuki Fumino

ALIN
RECUERDO
ESA
EXTREMA
SOLEDAD

CON OREJAS QUE NO
PUEDEN OIR, Y UN
MUNDO QUE LE HA
SIDO CERRADO, ¿CUÁL
ES LA ESCENA QUE
KOUHEI VE DESDE AHÍ?

ひだまりが聴こえる

HIDAMARI GA KIKOERU CAP 2 第2話

SORDERA
SÚBITA,
YA VEO.

32



LLEGADOS
A ESTE
PUNTO,
NO CREO
QUE SU
AUDICIÓN
REGRESE.

Y LOS
SÍNTOMAS
HAN
PERMA-
NECIDO
POR DOS
SEMANAS.

NO
PUEDO
DECIR CON
SEGURIDAD
QUE LA
FIEBRE
FUERA LA
CAUSA,

¿VAN A
SOLICI-
TARLO?

SI NO
PUEDEN
PERMITIR
ELO,
PODEMOS
PROPORCI-
ONARLES
AYUDA
FINAN-
CIERA.

¿QUÉ
HARÁN?

TAL VEZ
PRECISE
DE UN
AUDÍFONO
A PARTIR
DE AHORA.





¿REGISTRO
DE LA
DISCAPA-
CIDAD?



HE OIDO
QUE
TIENES
PROBLE-
MAS DE
AUDICIÓN.

ASI QUE...
UM,
¿SUGI-
HARA?





TODO LO QUE PENSABA ERA

SUGIHARA-KUN PARECE TENER ALGUNOS PROBLEMAS DE AUDICIÓN.

"¿POR QUÉ ME ESTÁN MIRANDO ASÍ?"

¿ASI QUE PODRÍAIS ECHARLE UNA MANO?

Y NO ENTENDÍA PORQUE TENÍA QUE TENER ESTOS PENSAMIENTOS



¿DE QUÉ ESTAIS HABLANDO?

SU HERMANA ES MODELO.

ELLA ES REALMENTE PRECIOSA.



QUE SUERTUDO.



QUEEE. WOW, ¿EN SERIO?





¿Y ESO QUE TIENE QUE VER

¡NO HAY PROBLEMA!
ES DÍFICIL YA QUE NO PUEDES OIR.

PUEDO MANEJAR AL MENOS ESTO YO SOLO.



¿HUH? ¿QUE?

DÉJAME AYUDARTE.



SI NO ME CONCENTRO.

ME ES DÍFICIL SEGUIR TODA ESTA CHARLA...

NO SOY MUY BUENO TRATANDO CON GENTE DE VOZ AGUDA QUE HABLA RÁPIDO.

ASI QUE, CUANDO ESTABA LEYENDO ESTE LIBRO...



¿QUÉ?

TE PREGUNTO SI TE HAS RES-FRIADO.

¿HUH?



¡RES-FRIADO!

HE DICHO,



ME GUSTARÍA QUE HABLARAS MAS DESPACIO

¿TE HAS RES-FRIADO, SUGIHARA-KUN?





LA GENTE SORDA NORMALMENTE ATIENDE A ESCUELAS ESPECIALES PARA ELLOS.

¿HUH?

NO, ESTÁN AQUÍ PARA CONSEGUIR CUALIFICACIONES.

ESA GENTE,

¿SON TODOS SORDOS?

¿LENGUAJE DE SIGNOS?



ESE TIPO DE GENTE NO VENDRÍA AQUÍ.

ASI QUE ESTE INCÓMODO SENTIMIENTO ES PORQUE

AL OTRO LADO DE LA CORTINA, NO HAY UN LUGAR PARA MI

¿HUH?

¿NO VIENES?

¿SOY UNO DE "ESOS TIPOS DE GENTE"?





TENDRÁS QUE ENCONTRAR TU PROPIO TOMADOR DE NOTAS.

OFRECEMOS PRIORIDAD A AQUELLOS CON BAJOS NIVELES DE AUDICIÓN.



NO PUEDO VOLVER AL PASADO

CUÁL ES EL NIVEL DE TU DISCAPACIDAD?



BUSCANDO COMPANERO DE ESTUDIOS CAPAZ DE VOLUNTARIO QUE SEA TAMBIEN DEBE EN CLASE TRABAJAR CON SER CAPAZ DE DE UN TOMADOR DE SON...



¿CUÁNTO PAGAS POR MEDIA JORNADA?



REALMENTE APES- TA.

MIS ABUELOS TAMBIEN OYEN MAL.



ASI QUE, ¿QUÉ ES UN "TOMADOR DE NOTAS"?

HE VISTO TU PAN- FLETO.



Y USO UNA TABLET, ASI QUE PUEDO MANDARTE TODA LA INFORMACIÓN.

TAL VEZ ME LLEVE ALGO DE TIEMPO ACOSTUMBRA RME, PERO CREO QUE PUEDO SER DE AYUDA.

HE HECHO BOCETOS ANTES.



SUGIHARA-KUN.

OH, ¿ENTONCES PODRIAS EMPEZAR LA SEMANA QUE VIENE?



SI HAY ALGO QUE NO SEPAS, SOLO PREGUNTA.

NO SEAS TIMIDO.

TE DARE MI DIRECCION DE EMAIL.



¿TE GUSTARIA QUE CENARAMOS JUNTOS?



NO PUEDO HACER NADA CON ESTO.

POR AQUI SUGIHARA-KUN

OH NO,

ESTÁ LLOVIENDO.

EL RUIDO ESTÁ

REVOLVIENDOSE



DESCAN-
SEMOS
AQUÍ.



DEBERÍA HABERLO
SABIDO, PERO



¿A DÓNDE
VAS?

BAM

HEY

¡ESUGIHARA-
KUN?!

FUI UN IDIOTA POR TENER
ESPERANZA



YA NO ME IMPORTA LO QUE PIENSEN

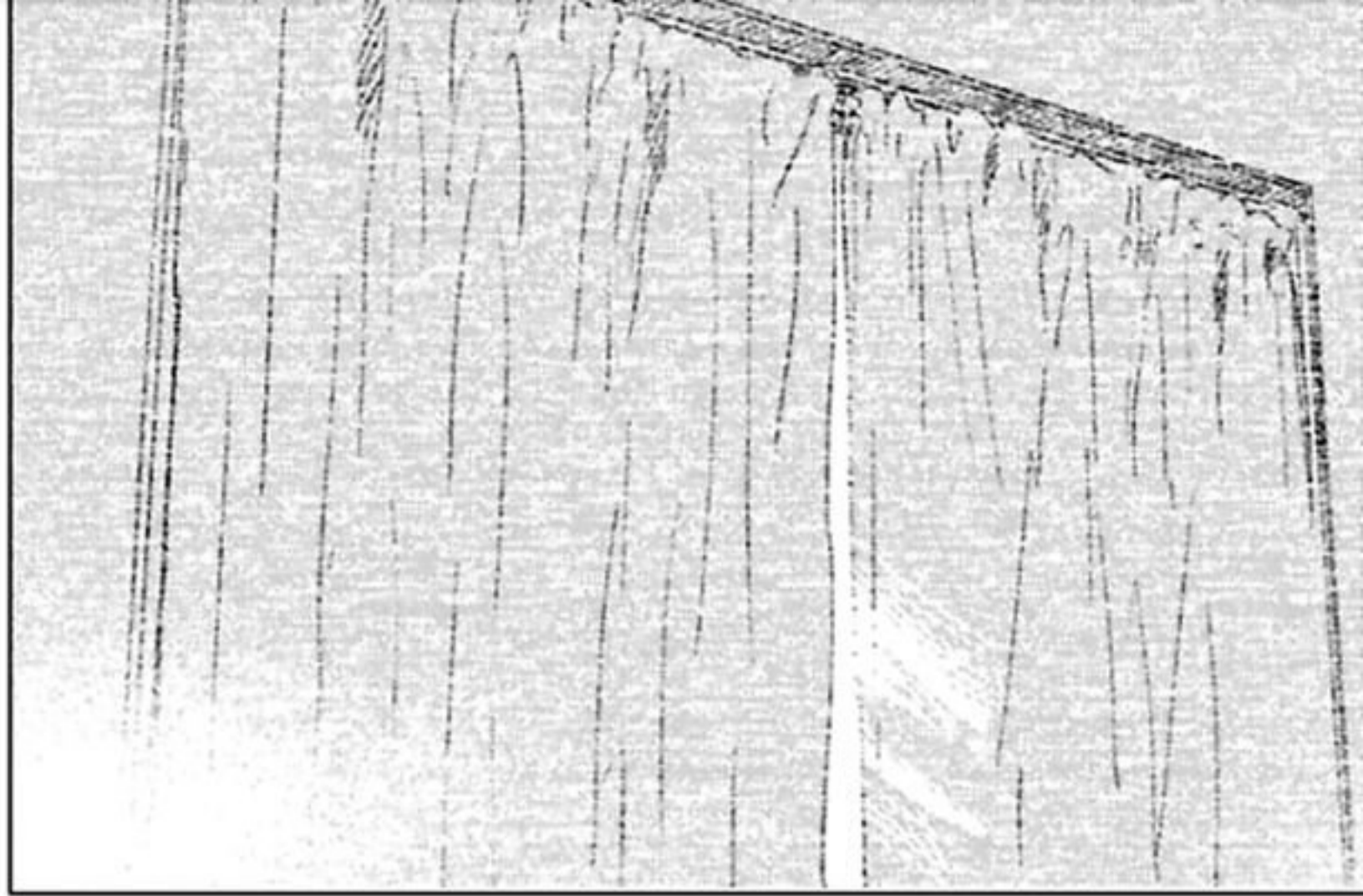
LA MISMA COSA SE REPETIRÁ UNA Y OTRA VEZ

SUB:

ERES LO PEOR. NO ME
LO PUEDO CREER

NO TENGO MÁS REMEDIO QUE
RENDIRME





NUNCA VOLVERÉ
A ESE SITIO





ESTOY
HAMBRIENTO.

TAICHI
ES

(ALGUIEN QUE
VOLÓ (O CAYÓ)
DEL CIELO HACE
POCO



FUE UN
DESASTRE
PEDIRLE A
CHICAS
QUE LO
HICIERAN

Y POR
RAZONES
DESCONOCIDAS
EL ES AHORA
MI TOMADOR DE
NOTAS

LE DÍ MI
ALMUERZO
POR CAPRICHIO



NOTAS

ASI QUE
PENSÉ
QUE ESTA
PODRÍA
SER UNA
SOLUCIÓN
PERFECTA,
PERO...



RECONOZCO
QUE NO
ESPERABA
MUCHO DE EL
COMO
TOMADOR DE
NOTAS,

PERO ES
REALMENTE
MALO



¡WOAH!
¡EL DE HOY
PARECE
DELICIOSO!

SABES, NI
SIQUIERA
PUEDO
DESCIFRAR
ESTO...

¡¡A
COMER!!

¿ME
ESTÁS
ESCU-
CHAN-
DO
AL
ME-
NOS?



PENSÉ
QUE ESTE
TÍO ERA
UN IDIOTA

PERO
PARECE
QUE ESTÁ
DISFRUTAN-
DO MUCHO
DE LA
COMIDA...

BUE-
NO,



ESO ES
DECIR

PARECIA
TAN
HONESTO
SOBRE LA
COMIDA.

SERÁ
PORQUE
REALMENTE
ERA
HONESTO
CON ELLO

LA GENTE
MALA NO
LE DA SU
COMIDA A
OTROS

EN
AQUEL
ENTON-
CES,





¡OOH!
ES LA PRIMERA VEZ
QUE TE VEO
REIR.



PERDONA
...



PERO AUN
ASI.
NO PONES
ESA CARA A
MENUDO...

¿HUH?



TE VES
MEJOR
CUANDO
SONRIES.

SIN TAN
SIQUIERA



ENTENDER
NADA

¿POR
QUÉ



Rattle Rattle

TAIICHI?





MIERDA,

OLVIDE MI
ALMUERZO
HOY...

Close



Rattle

...¿HM?

ESTO
ES...



Rattle

DEBO
BAJARME.



EN
REALIDAD,



Clang

Clang



TAIICHI NO
TIENE NOTAS
QUE TOMAR
HOY.



TAIICHI
TAMBIÉN ES
UNA
PERSONA
DEL "OTRO
LADO".)



ES
CIERTO





EL ESTÁ
VIVIENDO EN
UN MUNDO EN
AL QUE YO
NO PUEDO
ACCEDER

Y TIENE
AMIGOS AHÍ

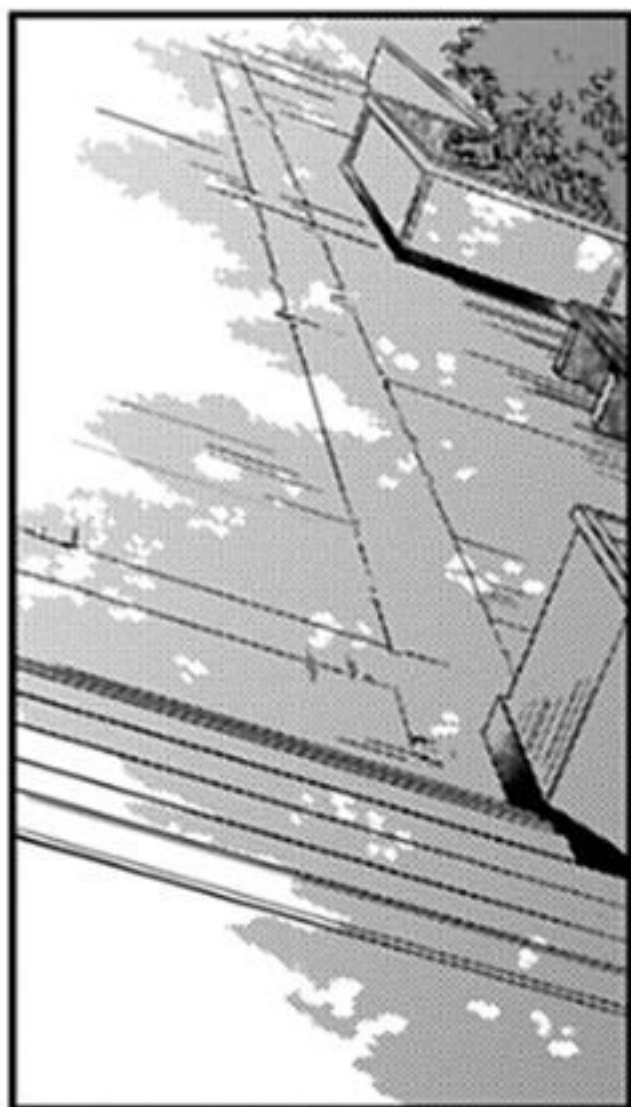


¡EY!

AH.

KOUHE
-





ESO
ESTUVO
CERCA



¿HUIH?

¡HEY!
¿IKOUHÉ!?

Ahaha

BAJÉ LA
GUARDIA



OTRA
VEZ
ESTABA
EMPEZAN-
DO A
TENER
ESPERAN-
ZA



SOLO
QUEDA
CONMIGO
POR LOS
BENEFICIOS



CREO QUE
IRÉ POR
ALGO DE
PAN.



MI
ALMÚERZO



SI NO FUERA
POR ESO, EL
NO TENDRIA
NINGUNA
RAZÓN PARA
ESTAR
CONMIGO

ESO
LO SE



ASQUÉROSO.

ESO ESTÁ MAL.





PERO



"NO ES CULPA
TUYA QUE NO
PUEDAS OIR"



ALIN ASÍ,

YO ESTABA



FELIZ

¡¡KOUHEI!!



Pant

Wheeze

¿IQUE
FUE ESO
DE
ANTES!?

¡NUESTROS
OJOS SE
ENCON-
TRARON, Y
ALIN ASI
PASASTE DE
MI!

¡¡ESO
DUELE,
SABES!!

Pant

Wheeze



HOY NO
TRAJE
ALMUERZO.

¿IQUÉ!?
¡NO ES
QUE ESTÉ
EN ESTO
SOLO POR
LA COMIDA!

NO ME
TRATES
COMO EL
PERRO DE
PAVLOV...



¿HUH?

¿POR
QUÉ?



¿POR
QUÉ
QUE?



MI
ESTÚPIDO
ESTÓ-
MAGO...



ES TAN
RUIDOSO...



ES TU
CULPA
POR DECIR
LO DE LA
COMIDA.

POR
SUPUESTO
QUE VOY A
RECORDAR
MI HAMBRE.

Gurgle

ruuuuuuuuu

Grrroowwll

ME
ESTABA
AGUAN-
TANDO
TAN BIEN
ENCIMA...

...UH.
¿LO SIEN-
TO?

Grrroowwll



CONTINUARA



rattle

ME MUERO...
DE HAMBRE...
NO PUEDO...
MOVERME...

¿HUH?

¿QUÉ
DIJIS-
TE?

chatter

LAS
CLASES
YA ACA-
BARON.



ESTOY
HAM-
BRIEN-
TO....

VALE,
VALE.

chatter

ÚLTIMAMENTE,
KOUHEI
NO...

ひだまりが聞こえる
文乃ゆき
Yuki Fumino



chatter

TAIICHI.

chatter

TAIICHI,
¿ESTÁS
DES-
PIERTO?

chatter

T-

文乃ゆき
Yuki Fumino

¡QUE
APROVECHE!

...HA IDO MÁS
A ESE LUGAR
A COMER SOLO.

LOS CAMBIANTES SENTIMIENTOS
DE KOUHEI Y TAIICHI,
QUE ES INCONSCIENTE DE ELLOS.

ひだまりが聴こえる
HIDAMARI-GA KIKOERU CHAPTER 03 第3話





¿BÉISBOL?

SÍ, MI TÍO HA FORMADO UN EQUIPO.

HAY UN PARTIDO ESTE DOMINGO, PERO NO TIENEN SUFICIENTES PERSONAS, ASÍ QUE ME PIDIÓ AYUDA.



TENGO QUE PEDIRTE UN FAVOR.

OH, YOKO.

¿HM?



MIRA, SÓLO JUGUÉ AL BÉISBOL DURANTE MI PRIMER AÑO DE INSTITUTO.

¿QUÉ TE HACE PENSAR QUE TENGO HABILIDADES PARA JUGAR AHORA?



TE LO RUEGO, ESE DÍA ESTOY OCUPADO Y NO PUEDO IR.

ANTES ESTABAS EN EL CLUB DE BÉISBOL, ¿VERDAD? AYÚDAME.

¿QUÉ TIENE QUE VER ESO CONMIGO?

TE PROMETO QUE ACABARÁ ANTES DE QUE TENGAS QUE IR A TRABAJAR.



DÉJAMELO A MÍ, CAMARADA.

TE INVITARÉ A CARNE LA PRÓXIMA VEZ.

¿ESTÁS
LIBRE ESE
DÍA?
¡ÚNETENOS!

¿HUH?

EL
LUGAR
ES
DONDE
KOMATO
...

¡HEY,
KOUHEI!

INCLUSO
SI DICES
ESO...

SIGUE
SIENDO UN
NOVATO, ¿NO?
¿CÓMO NOS
VA A
AYUDAR?

ESTÁ
BIEN, ¿NO?
NECESITA-
MOS TODA
LA AYU-
DA QUE PO-
DAMOS
TENER.

¿HAS
JUGADO
AL BÉIS-
BOL AN-
TES?

UM...
SÓLO EN
EDUCACIÓN
FÍSICA
...

ESO ES
EXPERIEN-
CIA MÁS
QUE SUFI-
CIENTE.


¡ARGH!!
¡¡QUÉ MO-
LESTO!!
SÓLO CALLA
Y VEN,
¿LO
COGES!?

ESO
NO ES
A LO
QUE ME
REFE-
RÍA
...

ESTO.

ESTÁ
BIEN
...

ES-
ESPERA
UN SE-
GUNDO,
TAICHI
...



ESTAMOS DESEANDO JUGAR CONTRA TU EQUIPO HOY, UCHIYAMA-SAN.

PERDONA QUE HAYAMOS TENIDO QUE TRAER AYUDANTES EXTRA POR LA FALTA DE MIEMBROS.

NOSOTROS TAMBIÉN ESTAMOS FALTOS DE MIEMBROS, ASÍ QUE TUVE QUE TRAER A MI HIJO Y A SU AMIGO.

NO, NO. ESTÁ BIEN.

Ah.



LAS COSAS COMENZARÁN A FUNCIONAR CON ESTOS JOVENCUELOS, DESPUÉS DE TODO.

HE---Y!

HIT

HIT





UCCHI,
NO HA-
GAS QUE
TE DES-
CALIFI-
QUEN.

¡ADELANTE!!

MIERDA,
ESTOS
TÍOS ME
MOLESTAN
DE VER-
DAD...

**¡¡TE HARÉ
PAGAR POR
LO QUE ME
HICISTE!!**



TÚ ERES
ESE IDIOTA
(DEL ÚLTIMO
CURSO)
DEL COME-
DOR DEL
COLEGIO.

**¡¡CÁLLATE,
MALDITO
DE
PRIMERO!!**



NO PUEDO
OÍRLOS DEL
TODO, PERO
ME PARECE
UNA TÍPICA
PELEA
DE NIÑOS
...

HA
HA
HA

ESTOS
JÓVENES
TIENEN MUCHA
VIDA Y
ENERGÍA...

**¡¡INTÉNTALO,
SO
GALLINA!!**



PLINK!





NO HAY
FORMA DE
QUE VAYA A
PERDER
CONTRA
...

SFX: Throw



¡AL
MENOS
JUEGA
UNA
RONDA!

¡VAMOS!
YA QUE
HAS VE-
NIDO HAS-
TA AQUÍ.

TAIICHI,
QUÉ
ESTÁS
...



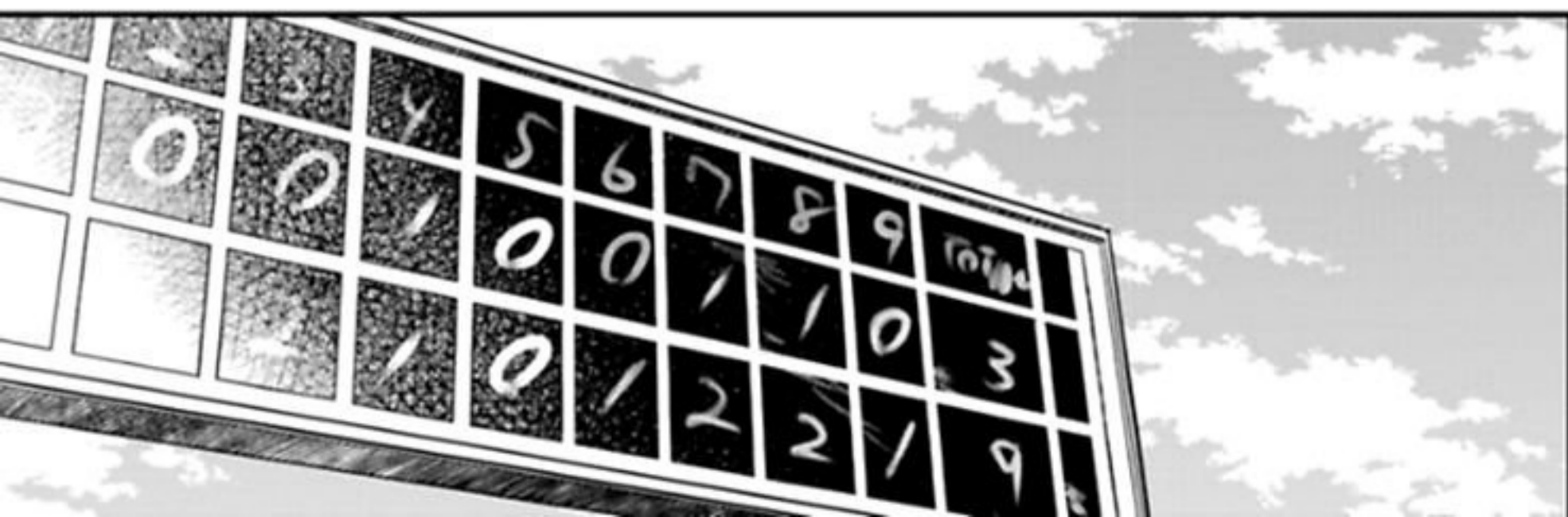
¡ESTO VA
A ESTAR
CHUPADO!

¡¡TE PUEDO
ESCUCHAR
ALTO Y CLARO
DESDE AQUÍ,
¿SABES?!!

NO TE
PREOCUPES
DEMASIADO.
TU Oponente
ES ESE IDIOTA,
AL FIN Y
AL CABO.



...
¡¡UNA PER-
SONA DIS-
CAPACITADA!!





ADEMÁS, COGIERON LA BOLA AL FINAL.

SÓLO TUVE SUERTE ..

LO DICE EL TÍO QUE CONSIGUIÓ UNA CARRE-RA.

TE LO ADVERTÍ, ¿O NO?

¡NO IMPORTA, AL MENOS VENCIMOS A ESE IDIOTA!



DE ALGU-NA FOR-MA NOS LAS ARRE-GLAMOS PA-RA SALVARLE EL CULO A ESE VIEJO.

PHEW.

LO HICIMOS, ¡GANAMOS!

TÚ TAMBIÉN JUGASTE MUY BIEN, TAIICHI.



SABES, MI ABUELO ES REALMENTE POBRE.

NO QUERÍA CAUSARLE NINGÚN PROBLEMA, ASÍ QUE DEJÉ DE JUGAR.

BUENO... MIS PA-DRES SE DIVORCIA-RON POR AQUELLOS DÍAS.

LOS DOS SE VOLVIE-RON A CASAR Y ME LLEVA-RON A CASA DE MI ABUE-LO PARA QUE VIVIE-RA CON ÉL.



AUNQUE YA HA PASADO UN TIEM-PO. MIS SENTIDOS SE HAN VUELTO TORPES.



DIJISTE QUE JU-GABAS AL BÉISBOL HASTA TU PRIMER AÑO DE I NSTITUTO.

¿POR QUÉ LO DEJAS-TE?



A VECES ES BUENO SOLTARSE LA MELENA DE ESTA FORMA.

EN FIN, HOY HA SIDO DIVERTIDO, ¿NO?

NO TIENES QUE DISCULPARTE, YA LO SUPERÉ.

... LO SIENTO.



... CREO QUE NO TE PILLO.

¡DIGO QUE ERES POPULAR, ESTÚPIDO!

¿HUH? ¿PUNTOS DE POPULARIDAD?

¡¡TUS PUNTOS DE POPULARIDAD NO HACEN MÁS QUE AUMENTAR!

Y PENSAR QUE TAMBIÉN ERAS BUENO EN LOS DEPORTES ...



NUNCA HE CONOCIDO A NADIE QUE ME QUIERA POR QUIEN REALMENTE SOY.



ESTOY SIENDO SERIO.

... SI ESTÁS TRATANDO DE SER HONESTO, SERÁS ODIADO.

NO SOY PARA NADA POPULAR.



ESO
NO
TIENE
SENTIDO.

SEGURA-
MENTE
HAY AL-
GUIEN PA-
RA TI AHÍ
FUERA.



...
ESTÁ
BIEN.



SÓLO
NECESI-
TO...

...
QUE LAS
PERSONAS
IMPORTANTES
PARA MÍ
LO
ENTIENDAN.



¡SÓLO
SI PAGÁIS
VOSOTROS!

VAMOS
A IR
A COMER
LUEGO,
¿TE
APUNTAS?

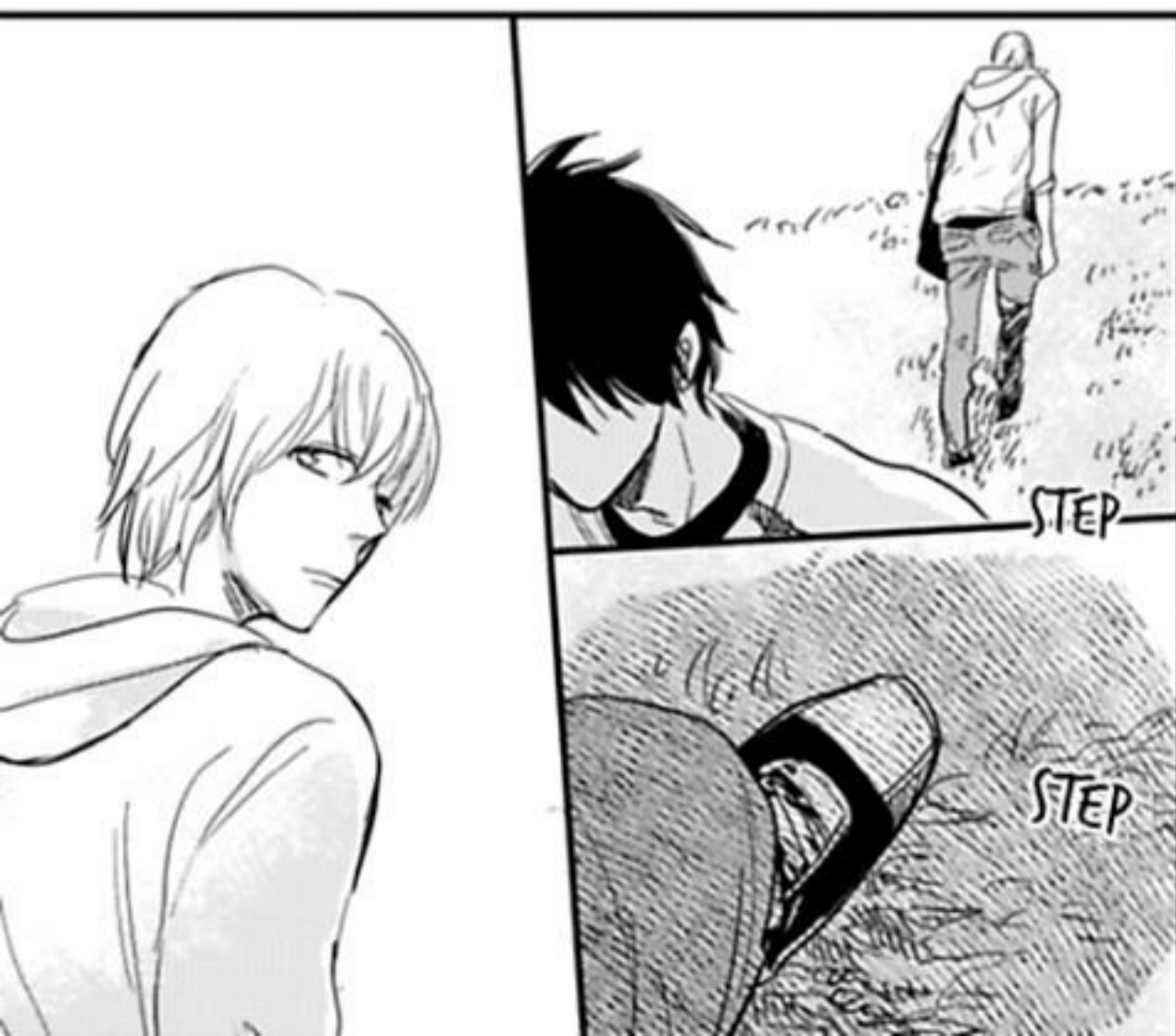


¡TAIICHI-
KUN!



DE ACUER-
DO,

¡TE
VEO EN
LA ES-
CUELA
ENTON-
CES



STEP

STEP



YO ME
VOY
LLENDO
PRIME-
RO.

HUH,
¿NO
TE A-
PUN-
TAS?

NAH,
PASO.





MIHO-CHAN ME PREGUNTO POR TU TELEFONO, ASI QUE SE LO DI.

HEY, NO CAMBIES DE TE--

EN FIN ...

¿QUÉ?



SÓLO QUERÍA AGRADECERTE LO DEL OTRO DÍA.

¿YOKO? ¿QUE PASA? ESTOY TRABAJANDO AHORA MISMO.

¡NUNCA HABÍA VISTO A MI TÍO TAN FELIZ!

JAJA, ¿DE VERDAD? ME ALEGRO.

NO TE OLVIDES DE INVITARME A CARNE, ¿VALE?



Taiichi-kun--n!

¿MIHO?

¡AH, SÍ! ES LA HIJA DE TU TÍO, ¿VERDAD?



¿QUÉ NARICES FUE ESO?

SAGA-WA-KUN. ¿ESTÁS AQUÍ?

click



NO TE LO TOMES EN SERIO, IDIOTA. ME ESTÁS DANDO REPELUS.

¿I-Q-QUÉ HAS DICHO!?



EN FIN, LO DEJO TODO EN TUS MANOS.

¡ME TENGO QUE IR!

Hangs up

HEY, ESPERA--

SE-SERÁS CABRÓN ...



SEP, MI PRIMA.

PUES... ¿QUÉ PASA CON ELLA?

YO TAMPOCO LO SÉ, REALMENTE. QUIZÁS SE ENAMORÓ A PRIMERA VISTA DE TUS "HERÓICOS ENCANTOS" EN EL PARTIDO.

¿MI TURNO SERÁ REDUCIDO A UNA VEZ POR SEMANA DESDE EL PRÓXIMO MES!?

PERDONA POR MOLESTARTE, ¿TIENES UN MINUTO?

¿GE-GERENTE?!?

¿QUÉ OCURRE?

¡ES SÓLO POR LAS VACACIONES DE VERANO!

PERO... ESO ES ...

SHOCK

LO SIENTO MUCHO ...

¿POR QUÉ?! ¿DEBERÍA TRABAJAR CUATRO VECES POR SEMANA!

LA HIJA DE UN AMIGO MIO QUIERE TRABAJAR AQUI POR UN CORTO PERIODO DE TIEMPO.

INSISTIERON TANTO QUE NO PUDE REHUSARME.

ASÍ QUE ERA POR ESO... GERENTE PERVERTIDO.

PERO SERÁ BUENO TENER UNA CHICA AYUDANDO POR AQUÍ, EH.

SIENTO MUCHO ESTO, MUCHACHO. NO PUEDO EVITARLO.

JUSTO CUANDO PENSABA QUE PODÍA GANAR ALGO DE DINERO EXTRA.

Gloom...





¿DE VERDAD?
¡ESO ES GENIAL!

¿ESTÁS OCUPADO AHORA?

NO, TENGO ALGO DE TIEMPO HASTA MI PRÓXIMO TRABAJO.



HO-HOLA.

PERDÓN POR LLAMARTE DE REPENTE.



BUENO, ¿ENTRAMOS A TOMAR ALGO?



OH ...!

EN FIN, TE HE LLAMADO HOY ...

... PORQUE HAY ALGO QUE QUIERO PREGUNTARTE.

BA-DUMP



STAFF
Hiring
...
...



¡SÍ QUE HAY MUCHOS LIBROS AQUÍ.

ESTE CAFÉ ERA ANTES UNA LIBERÍA.

TIENE BUENA ATMÓSFERA, ¿VERDAD?

*Hiring.



SE VEÍA REALMENTE GUAY Y GUAPO.

ÉL FUE AL PARTIDO EL OTRO DÍA, ¿NO?

¿SOBRE KOUHEI...?

PERO NO PUDE ENCONTRAR EL MOMENTO ADECUADO PARA PEDIRLE SU NÚMERO DE TELÉFONO.



... REPÍTEME ESO.

ES SOBRE SUGUIHARA-KUN.



¡¡ESE BASTARDO DE YOKO!!

¡¡ESTO ES TOTALMENTE DISTINTO DE LO QUE ME DIJERON...!!

TÚ ERES CERCANO A ÉL, ¿VERDAD?



N-NO ESTOY MUY SEGURO ...

¿ESTÁIS EN LA MISMA FACULTAD?

¿QUÉ HAY DE SUS HOBBIES? ¿O LAS COSAS QUE LE GUSTAN?

¿SABES QUÉ HACE EN SU TIEMPO LIBRE?



LO SIENTO... NO DEBÍ HABER PREGUNTADO...

DOWN...

¡¡N-NO!! ¡¡ESTÁ BIEN!!





... PERO NUNCA HE ENCONTRADO A GENTE SORDA ANTES, POR LO QUE...

SIEMPRE HE QUERIDO HABLAR INTENTANDO USAR EL LENGUAJE DE SIGNOS ...

¡ESTOY TAN FELIZ!

E-ERM ...

¡LA HEROÍNA ERA TAN DEVOTA AL CUIDAR DEL CHICO!

¡ES UNA NOVELA ROMÁNTICA SOBRE UN CHICO QUE PERDIÓ SU AUDICIÓN DEBIDO A UN ACCIDENTE!

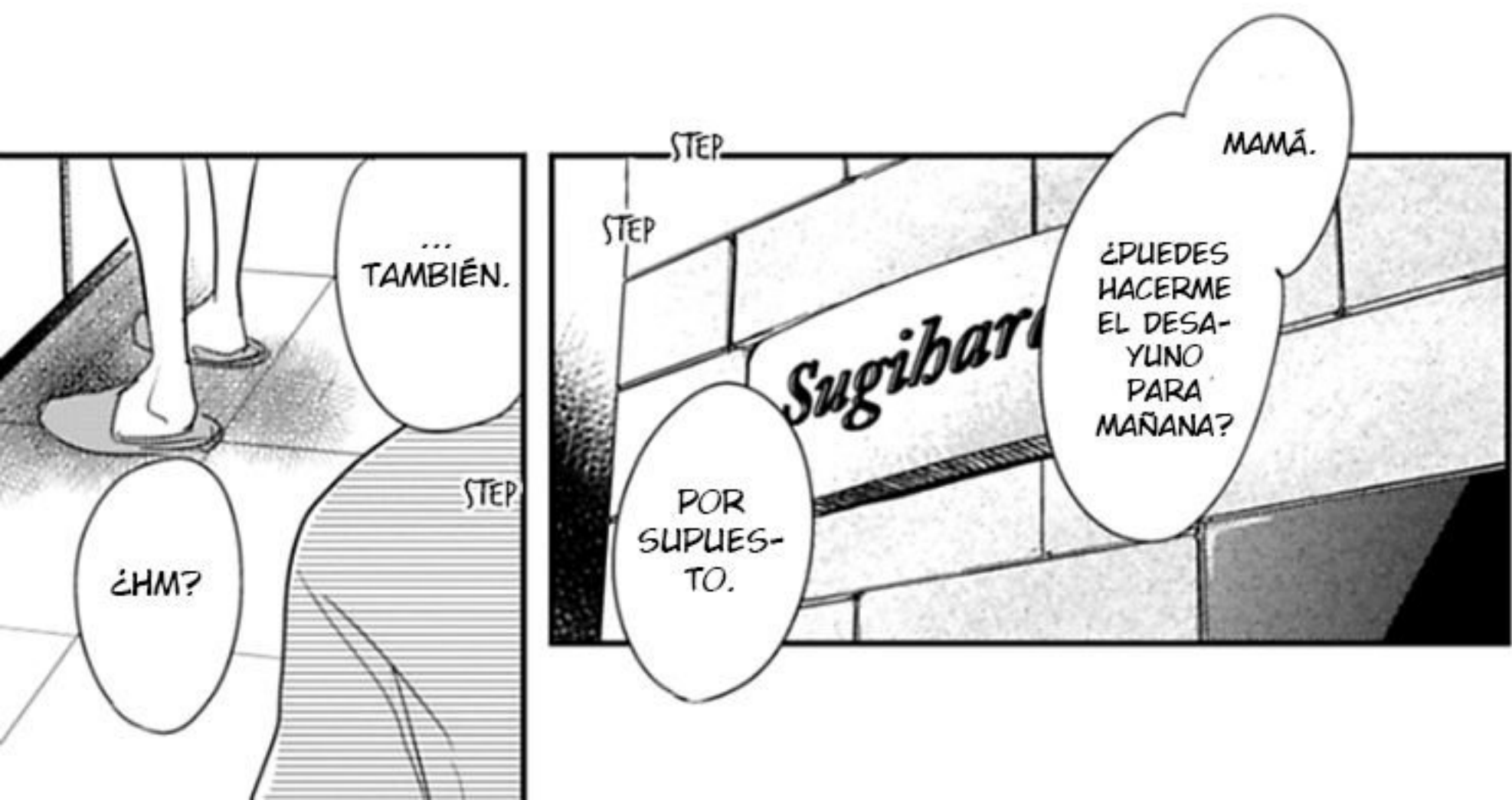
¡ME QUEDÉ TOTALMENTE ENGANCHADA A LA HISTORIA!

SQUEAL

SQUEAL



¡ITAL VEZ ESTA VEZ PUEDA SER COMO LA HEROÍNA DE LA NOVELA!



... TAMBIÉN.

¿HM?

STEP

STEP

STEP

Sugibara

POR SUPUESTO.

MAMÁ.

¿PUEDES HACERME EL DESAYUNO PARA MAÑANA?



TENGO QUE PEDIRTE UN FAVOR ...



¡¡NO LO PONGAS EN EL MISMO NIVEL QUE TU NOVELA ROMÁNTICA!!



... NO USA LENGUAJE DE SIGNOS PARA HABLAR! ¡NO ES COMO SI ESTUVIESE COMPLETAMENTE SORDO!!

¡¡APARTE DE QUE PUEDE OCUPARSE DE SÍ MISMO POR SÍ SOLO!!



ADEMÁS ... ESTO PUEDE QUE NO SEA MÁS QUE UNA HISTORIA IDEAL PARA TI ...



SFX: SLAM

¡¡ÉL ...



¡¡PERO
PARA ÉL,
ES UNA
DURA
REALIDAD!!



SFX: Rattle Rattle



WOOOOOF



... PARECE QUE NO.

ABUELO, ¿ESTÁS AQUÍ?

SFX: creak



A-BUELO---

... ESTOY EN CASA.



¿HM?



ARGH, ¡LO QUE SEA!

YA HE TENIDO MÁS QUE SUFICIENTE HOY.



AL MENOS DI ALGO ANTES DE IRTE ...

ESE VIEJO ...

click



...
POR
QUÉ
...

TODO LO
QUE QUERÍA...

...ERA QUE
JUGÁRAMOS
Y LO PASÁRAMOS
BIEN...



...
LE
DIJE
...

ESAS
COSAS.

QUIÉN
ERA YO
PARA
REGA-
ÑARLA
...

SÓLO QUERÍA
VERLO REÍR Y SONREÍR
MÁS...





EL OTRO DÍA DIJIS-TE QUE TE GUSTA-BA MU-CHO.



ME FUI A CASA TEMPRANO EL DÍA DEL PARTIDO, ¿RECUERDAS?

ESTO ES COMO UNA DIS-CULPA POR ELLO.



HAM-BUR-GUE-SA ...



LA COMIDA DE TU MADRE ES SUPERIOR, COMO SIEMPRE.

ME TOCA EL CORA-ZÓN.



OH, TÍO. ESTO ESTÁ REAL-MENTE DELICIOSO.



AUNQUE NO SÉ CÓMO SABRÁ ...

ESTÁ BUENA.

F-FAST!!



ME
ALEGRO.



¿PUEDO
COPIAR
ESTAS
NOTAS
PRIME-
RO?

A-

ADE-
LANTE.





LA VERDAD ES QUE FUI ACOSADO DURANTE UN TIEMPO POR ESO.

¿SABES EL OTRO DÍA,

CUANDO DIJE QUE HABÍA SUPERADO EL DIVORCIO DE MIS PADRES?



Y QUE PELEARA TODO EL RATO TAMPOCO AYUDABA

MAYORMENTE ERA MENOS PRECIADO POR SER POBRE.

INCLUSO AUNQUE ALGUNOS ME TOMARAN POR IDIOTA POR NO HABER SIDO CRIADO POR MIS PADRES.



ME HACÍA HAMBURGUESAS QUE ESTABAN TAN NEGRAS COMO EL CARBÓN.



PERO EN MI CUMPLEAÑOS,

MI ABUELO, QUE JAMÁS HABÍA PUESTO UN PIE EN LA COCINA,



ESOS
MOMEN-
TOS ME
HACÍAN
SENTIR

...

...
FELIZ DE
ESTAR
VIVIENDO
CON ÉL.

ESTA
HAMBUR-
GUESA

...

...
ES TAN
BUENA
COMO
LAS QUE
ÉL SOLÍA
HACER.

GRACIAS.



¿DIJISTE ALGO?

¿HM?



PERDÓN, PERO DE VERDAD NO PUDE ESCUCHARTE.

UGH... ESTO ES EMBARRAZOSO...



NADA DE NADA ...

¿HUH?

¡¡DIJE QUE NADA DE NADA!!



SHOCK

BLU-SH

N-NO ...



ES MUCHO
TRABAJO...



¡NO ES
NADA IMPOR-
TANTE,
DE VER-
DAD!

¡NO TE
PREO-
CUPES!



ALINQUE
...

ESTÁ
BIEN
...

...
SÓLO
NECESITABA
QUE LOS
IMPOTANTES
PARA MÍ
ENTENDIERAN.

TO BE CONTINUED

Capítulo 4





¡OKINAWA!

CUANDO PIENSAS EN LAS VACACIONES DE VERANO,

DEBE SER

Flip



¿DÓNDE ERA? ¿EN UN RESTAURANTE CHINO?

PERO TÚ TIENES QUE TRABAJAR DE TODAS FORMAS.

¡LAS ISLAS SON LO MEJOR!

ESO ES LO QUE LO HACE GENIAL.

PERO ES MUY CALUROSO.



¿QUÉ?!

... YA VEO.

¿TIENES ALGÚN PROBLEMA?!

NO... SOLO ES QUE NO TE VEO TRABAJANDO ALLÍ...



EN ALGÚN SITIO ASÍ.



¿OH? ¿Y DÓNDE ES?

OH, ESO. NO FUNCIONA.

PERO YA ME HE DECIDIDO POR UN NUEVO SITIO.





KOUHE-

LA VOZ DE TAIICHI.

CAER

UN
SUEÑO...

Gasps

Vvvv

YA HA PASADO
UN MES DESDE
QUE EMPEZO EL
VERANO.

Whirr

Whirr



OH KOU-
CHAN.

Whirr

WHIRR

CADA DÍA
ME
DESPIERTO
CON ESTE
CALOR
SOFOCANTE



Whirr



AUNQUE
ESTÉS DE
VACACIONES,
¿NO CREES
QUE ESTÁS
HOLGAZA-
NEANDO
DEMASIADO?

PARECES
MÁS
ALE-
GRE...

NO TE
QUEDES
SOLO EN
CASA. ¿POR
QUÉ NO
SALES POR
AHÍ A
DIVERTIRTE?

WHIRR



Whirr

Whirr

¡¿AL
FIN TE
LEVAN-
TAS!?

YA ES
MEDIODÍA.

Whirr

HOY HAY UN FESTIVAL EN SUMIDA.

UM, NO PUEDO OIRTE PARA NADA.

UH ¿QUÉ?

QUE SALGAS DE VEZ EN CUANDO.

Whirr

¿POR QUE NO VAS CON ALGUIEN?



clink

TAL VEZ ESTE TRABAJANDO IGUALMENTE.

ALINQUE ME DIGAS ESO...

NO HAY NADIE CON QUIEN PUEDA...

NO ME HA LLAMADO DESDE QUE EMPEZARON LAS VACACIONES.



Thunk



QUIERO VERLE

KOU-CHAN

!!KOUHEI!!



ME PREGUNTO SI ESTARA COMIENDO ADECUADAMENTE.



DEBE ESTAR OCUPADO.



BASIL.

¿Y ESTO QUÉ ES?



¿HUH?

SI ESTÁS LIBRE, AYUDAME UN POCO.

¿QUÉ?



TODO ESO SON COSAS FRITAS.

BEEP



PUEDES PONERLO CON TEMPURA, FREIRLO CON CERDO O CON ROLLITOS DE PRIMAVERA DE QUESO.

LO PRIMERO ES LO PRIMERO. HAY QUE LAVARLOS.

PUEDES HACER UN MONTÓN DE COSAS CON ESTO.



NOS HAN MANDADO UN MONTÓN DEL PUEBLO.

HE PENSADO QUE TAL VEZ LA USE EN LA PRÓXIMA CLASE.

¿QUÉ HARÁS CON ESTO?



P&T

¿ESTÁ HABLANDO EN SERIO?



TAICHI SAGAWA

¿UN FESTIVAL? ¡¡POR SUPUESTO!! ¡UNA VEZ QUE CIERRE ESTA NOCHE VEÁMONOS EN ALGUN LUGAR CERCANO! ¡¡QUIERO COMER ALGO DE TAKOYAKI!!

¿HUH?



¿ES UN MENSAJE DE ALGUIEN?

ESTÁS PONIENDO UNA CARA FELIZ.

¿HUH?



ESTO ES UN POCO INCREÍBLE

¿QUE? ¿HA PASADO ALGO BUENO?



OH, ¿EL CHICO DEL ALMUERZO?

ES EL CHICO DEL QUE TE HABLE LA ÚLTIMA VEZ. EL QUE TIENE UN AGUJERO NEGRO POR ESTÓMAGO.

OH... DE UN AMIGO.



...NGH

SECRET



ME GUSTAN ESE TIPO DE CHICOS. ES BUENO MIRARLOS.

EL QUE COME COMO SI ESTUVIERA EN EL CIELO, ¿VERDAD?

UH HUH...



¿ESTÁS BIEN?

NO HAS IDO AL HOSPITAL POR UN TIEMPO.

OIGO UN PII-DO...

ME ESTÁ PASANDO MUCHO ULTIMAMENTE.

¿QUÉ OCURRE?



HAZ QUE TE EXAMINEN LA PRÓXIMA VEZ.



HA IDO DEGRADANDO.
TU AUDICIÓN



¿...QUE?



LI-UM,

TENDREMOS QUE HACER ALGUNAS PRUEBAS MÁS, ASI QUE ¿PODRÍAS VOLVER LA SEMANA QUE VIENE?



BUENO, EL AREA SE HA VUELTO UN POCO MÁS HUECA.
ES POSIBLE QUE SE ESTUVIERA DEGRADANDO TAL LENTAMENTE QUE NO TE DIERAS CUENTA.



DEGRADANDOSE LENTAMENTE.

¿QUE SIGNIFICA ESO? QUE MI AUDICIÓN ESTÁ

EL PÍTIDO TAL VEZ TENGA ALGO QUE VER CON ESO.



NO PUEDO ASEGURAR ESA POSIBILIDAD AUN.



QUIÈRE DECIR ESO,
QUE ALGÚN DÍA, ¿SERÉ COMPLETAMENTE SORDO?



SI TU AUDICIÓN DECRECE SIGNIFICATIVAMENTE, TAMBIÉN ESTÁ LA POSIBILIDAD DE UN *IMPLANTE COCLEAR*

ACTUALMENTE, TU AUDIFONO TE ESTÁ AYUDANDO MUCHO A ESCUCHAR.

NO ERES TU SOLO.

PERO ESTO TAMBIEN LE PASA A LA GENTE CON EL TIEMPO.

UN DISPOSITIVO ELECTRONICO IMPLANTADO QUIRURGICAMENTE EN LA COCLEA PARA MEJORAR LA AUDICION.



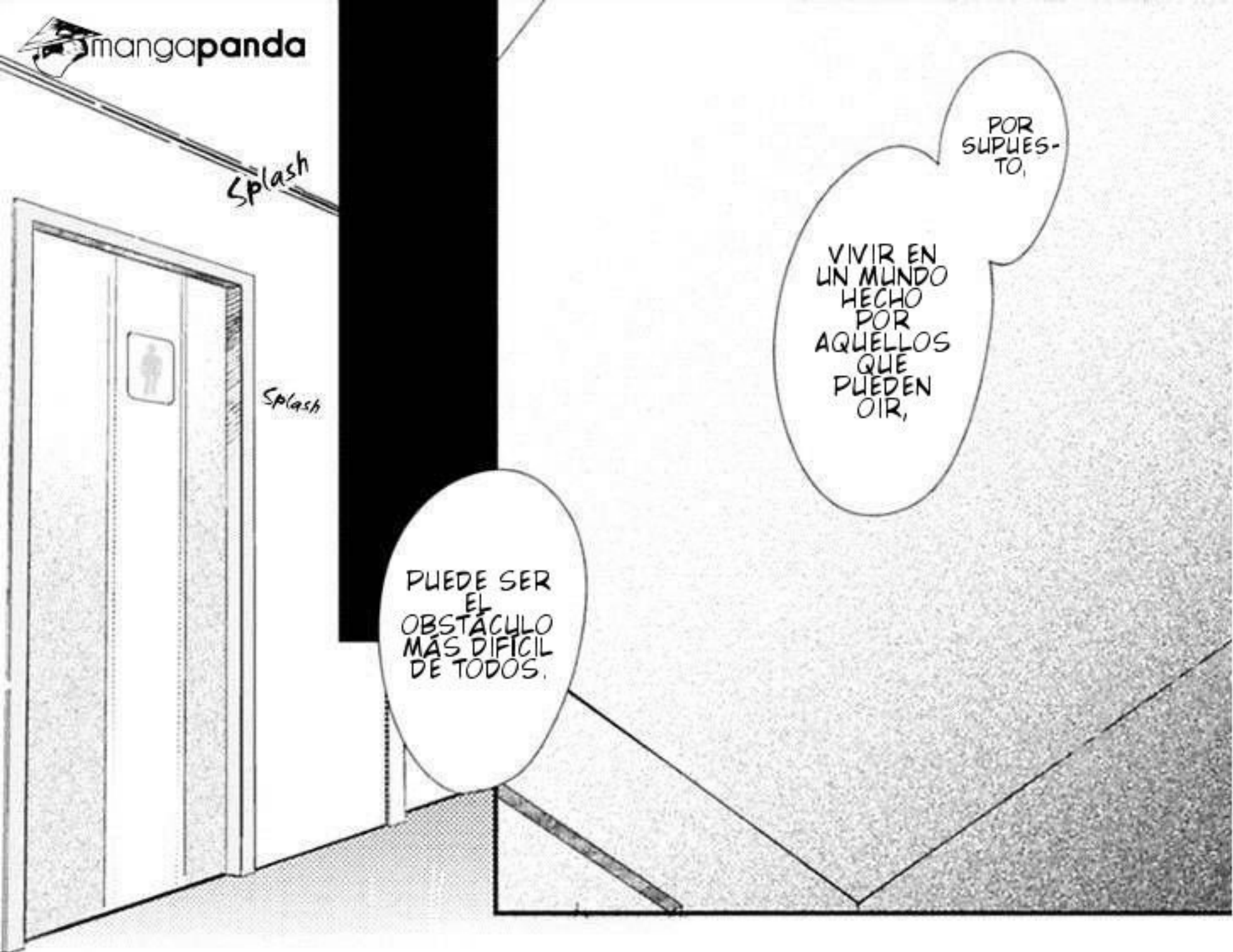
LO PEOR QUE PUEDES HACER AHORA ES ESTRESARTE POR ELLO.

ASI QUE NO PIENSES EN ESTO COMO EL PEOR CASO POSIBLE, POR FAVOR.



PERO ESA TAMBIEN ES UNA OPCION VIABLE.

TU AUDICIÓN NO SERÁ TAN BUENA COMO LA DE LA MAYORÍA DE LAS PERSONAS,



Splash

Splash

PUEDA SER
EL
OBSTACULO
MÁS DIFÍCIL
DE TODOS.

POR SUPUES-
TO,

VIVIR EN
UN MUNDO
HECHO
POR
AQUELLOS
QUE
PUEDEN
OIR,



LO QUE
QUIERE
DECIR,

QUE NO
SERÉ
CAPAZ DE
ESCUCHAR
TODAS LAS
COSAS
QUE
ESCUCHO
AHORA.



MI
AUDICIÓN
HA
EMPEO-
RADO.



LAS
COSAS

QUE PUEDO
ESCUCHAR
AHORA

¿HUH?



PENSÉ QUE ERAS TU. MENUDA COINCIDENCIA.

OH.

EL AMIGO DE TAIICHI



¿SUGIHARA?



¿TAMBIÉN ESTÁS VISITANDO A ALGUIEN?

¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?

UH...

¿CUÁL ERA SU NOMBRE?



AH, NO TE PREOCUPES ENTONCES.

LO SIENTO.

UM PERDONA, APENAS PUEDO OIRTE...



MI TIO... ESTABA TENIENDO PROBLEMAS DE ESPALDA...



¿RECHERDAS? EL DEL BEISBOL...

MI TI... ESTABA...



¿MIHO?



VA A SER RARO SI TE ENCUENTRAS CON MIHO AQUI.

... ESTÁ PASANDO DE NUEVO

EN REALIDAD, DEBERIAS IRTE PRONTO.

ELLA TAMBIEN ESTÁ POR VENIR.



¿QUE?

¿TAIICHI NO TE CONTO?

BUENO, EN VERDAD...

Plip

Plip

CON LA
QUE ESTÁ
CAYENDO,
TAL VEZ
LO
CANCELEN.

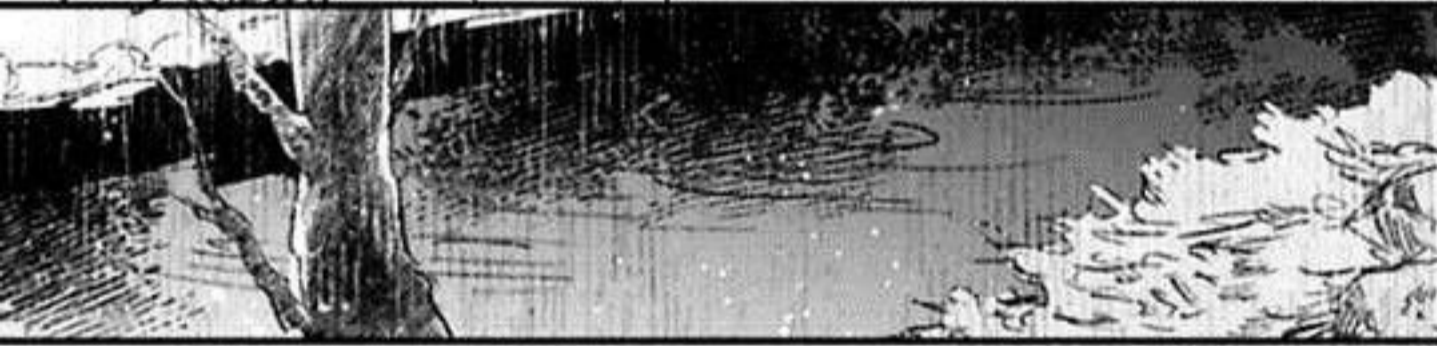
LIGH, ESTÁ
LLOVIENDO
A MARES.

POUR

¿NO
DIJISTE
QUE IBAS A
IR AL
FESTIVAL
HOY?

Pitter

Patter



POUR



TAIICHI SAGAWA
YA CASI HE TERMINADO
DE TRABAJAR, PERO ESTÁ
LLOVIENDO.
¿QUE DEBERÍAMOS
HACER?

NO SE SI
SABRÁS
ESTO,





ELLA QUERIA CONOCERTE,

Y LE PREGUNTÓ A TAIICHI POR TI

ESTARÉ ESPERANDO



PERO PARECE QUE MIHO ESTÁ ENAMORADA DE TI

POUR

TODO ESO FUE ANTES DE LAS VACACIONES

¡¡KOUHEI!!





Splash

Splash

¡KOUHEI!

PERDONA LLEGO TARDE.

Splash



TE DIJE QUE ESPERARAS EN ALGUN SITIO SECO.

¡PORQUE ESTÁS AHI PARADO!

POUR

...
TAICHI.



ES ESTOY BIEN...

NO LO ESTÁS, IDIOTA

VAS A PILLAR UN RES-FRIADO.



TENDRÁS QUE CONFORTARTE CON MI TOALLA SUDADA.

SERÁS, Y AHORA ESTÁS COMPLETAMENTE EMPAPADO

Rattle

Rattle



...NO SABÍA CUANDO SERÍA LA PRÓXIMA VEZ.

¿HUH?

QUE PUDIERA VERTE.



BUENO, QUE MÁS DA.



TENDRÁN QUE CANCELARLO DE VERDAD SI ESTÁ LLOVIENDO TANTO.

ENCIMA QUE QUERÍA COMER TAKOYAKI.



AHORA QUE LO PIENSO, HA PASADO TIEMPO DESDE LA ÚLTIMA VEZ.

SE ME ACABA DE PASAR POR LA CABEZA.

¿EL QUÉ?



¿QUÉ-EEE?



¿QUÉ? ¿TANTO ME AMAS?



LO MUCHO QUE QUERÍA VERTE.

SI.

TE AMO.



CUANDO.







¿KOUHEI?

NO ME IMPORTA SI

¡HEY!

NGH.



RING

¿KOUHEI?



¿ESTÁS BIEN?



NADA CAMBIA ENTRE NOSOTROS,

O INCLUSO SI NO PUEDO OIR MÁS,

O SI ÉL SE ALEJA DE MI,



YA TENÍA PLANEADO RENDIRME



LO OCULTASTE LA ÚLTIMA VEZ QUE HABLAMOS?

¿POR QUÉ

¿...HU H?



¿Y CÓMO SABES TÚ SOBRE MIHO DE TODOS MODOS!?

NO ESTABA INTENTANDO OCULTARLO.

PERO NO PUEDO HACERLO ESTA VEZ



¿QUEDÁSTEIS TÚ Y UNA CHICA LLAMADA MIHO

EN TU LUGAR DE TRABAJO?



¿...HUH?
¿QUÉ

¿POR QUÉ



BUENO
SÍ,
PERO...

YO
TAMBIÉN
ESTABA
AHI.

¿PERO
POR QUÉ
ESTÁS
SACANDO
ESTO?



¿DE QUÉ
HABLARIAN
ELLA
Y TAIICHI?

ESE
INTERÉS
TAN
REPENTINO?



TAIICHI.



¿QUÉ
PIENSA
EL DE
ESO?

PRESEN-
TANOS.



LO SIENTO.

SU VOZ SONABA DISTANTE Y DÉBIL

Pour

Pour

ESTA ERA AHOGADA POR LA LLUVIA

Pour

...-SAN

¿SUGIHARA -SAN?





LOS SONIDOS
SE
ESCUCHARÁN
EN
INTERVALOS.

MANTÉN TU
MANO
PRESIONANDO
EL BOTÓN SI
PUEDES OIR EL
SONIDO.

CUANDO YA
NO PUEDES
OIRLO MÁS,
SUELTA EL
BOTÓN.



¿ESTÁS
BIEN?

ENTONCES
CONTINUE-
MOS CON
LA
SIGUIENTE
PRUEBA.

EMPE-
CEMOS.





KOUHEI.



QUERIDO
TAIICHI,



PERDONA
POR NO
RESPONDER
A TUS
MENSAJES.





Tap

ESE IDIOTA.

¿DÓNDE TE HAS METIDO!?
¡¡¡KOH-HEI!!!

Tap

¿QUE HA PASADO?

UH... ¿HUH?

¡¡SI LO VEIS DECIDMELO INMEDIATAMENTE!!

¿HA PASADO ALGO?

¿QUE PASA CON ESTE MENSAJE?

NO ES QUE ESTE ENFADADO CONTIGO NI NADA ASI

Tap Tap

Tap

Tap



¡NO VOY A SABER QUE SIGNIFICA ESTO!

EN REALIDAD, TE ESTOY AGRADECIDO.



DE ACUERDO. HE CONFIRMADO TU CERTIFICADO.

SERÍA MARAVILLOSO SI PUDIERAS ENCONTRAR A ALGUIEN PRONTO.

POR ESO YA NO TE CAUSARÉ MÁS PROBLEMAS



ME AYUDASTE MUCHISIMO SOLO ESTANDO AHI

LOOKING FOR A NOT... KIR.



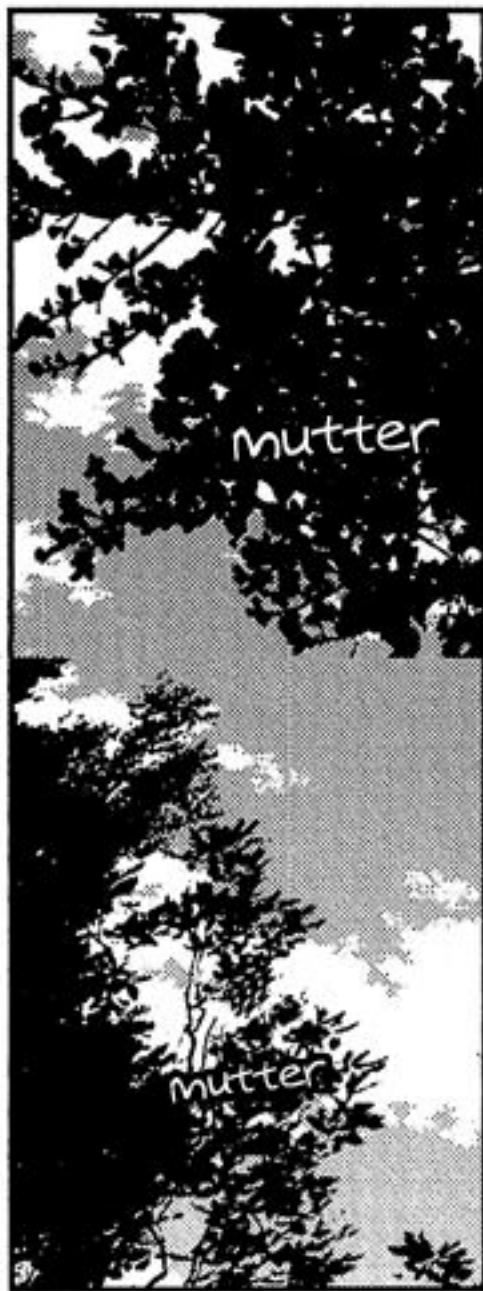
ENCONTRARÉ A
ALGUIEN
MÁS QUE
TOME MIS
NOTAS



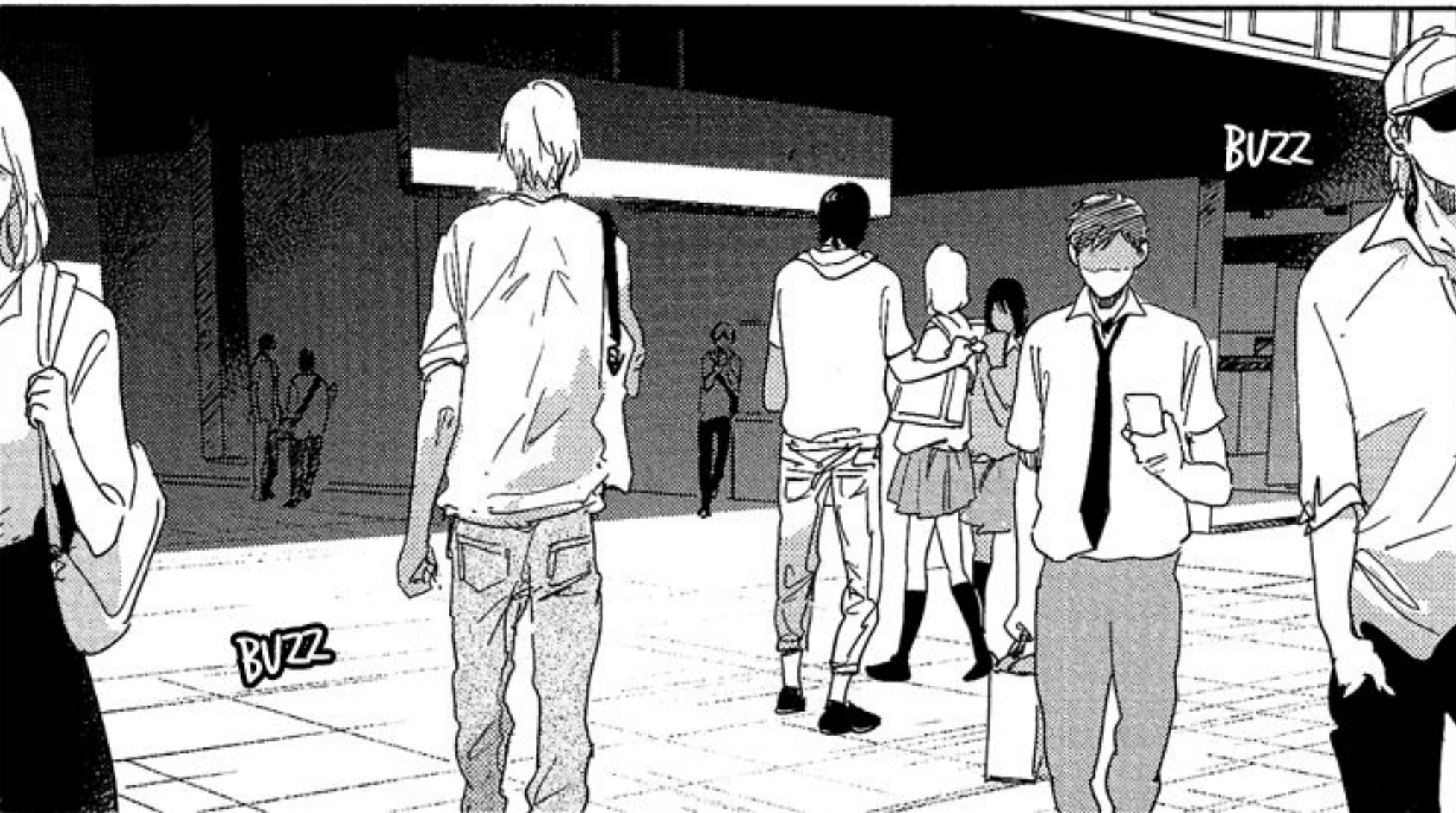
SIENTO
TODOS
LOS
PROBLEMAS QUE
TE HE
CAUSADO

ADIOS.





CLANG





FINAL CHAPTER





¿HMM? CONCIDÍ CON POR CASUALIDAD, JUSTO ANTES DE QUE ACABASEN LAS VACACIONES DE VERANO.

¿RECUERDAS EL INCIDENTE CON MIHOCHAN?

TÚ ... CON KOUHEI ...

ES MUCHO MÁS AMABLE DE LO QUE CREÍA.



¡¡ME ESTÁS HACIENDO DAÑO!!

OWOWOW
OWOWOW

¿ILE HABLASTE DE MIHOCHAN!?

GRABS



¿NO COMENTÓ QUE SU CASA ERA ALGO ASÍ COMO UNA CLASE DE COCINA?



¡¡NO SÉ DÓNDE VIVE!!

SI ES TAN URGENTE, ¿POR QUÉ NO VAS A SU CASA?

Choking



DEBERÍAS ENCONTRARLA SI BUSCAS EN LA WEB.

Sugihara Cooking School
杉原*クッキングスクール
話番号: □□□□□□





O-Ok...

¡AH!
POR
FAVOR,
SIÉNTA-
TE

ME
PARECÍA
EXTRAÑO
QUE
UN CHICO
TAN
JOVEN
VINIESE
A
NUESTRA
CASA.

¡ESTABA
CONVENCI-
DA DE
QUE
ERAS
UN
FUTURO
ESTUDIAN-
TE!

KOUHEI
NUNCA
TRAE
A SUS
AMIGOS
A
CASA,
ASÍ
QUE...

¡LO
SIENTO
MUCHO!



¡NO
HAY
PRO-
BLEMA!
¡COME
TODO
LO
QUE
QUIERAS!

SOY
YO
EL
QUE
SE
HA
ENTRO-
METIDO.

NO
PASA
NADA.
ADEMÁS,
HE
VENIDO
AQUÍ
SIN
AVISAR-
LE.



DE
TODAS
FORMAS,
ESE
CHICO
DEBE-
RÍA
DE
HABER-
ME
AVISADO
CON
ANTE-
LACIÓN...

LAMENTO
QUE
SÓLO
TENGA-
MOS
LAS
SOBRAS
...



¿EN
SERIO?
GRACIAS.

¡OH,
DIOS!

¡¡QUÉ...
...RICO!!

TOUCHED

munch





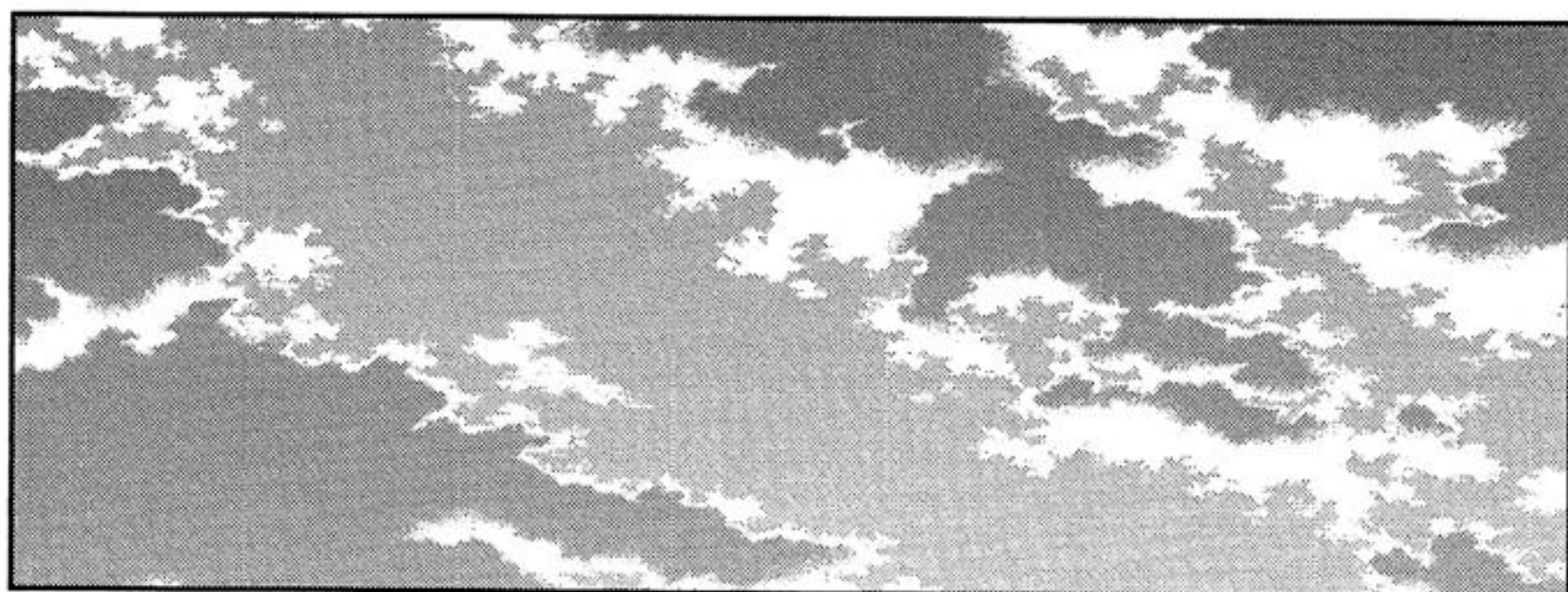
LO ODIARÍA.

Open

PUDIESE OÍRTE
NUNCA MÁS







HUBIESE
SIDO MÁS
CONVENIENTE
SI HUBIESE
QUERIDO
RECIBIR LA
AYUDA.





NO SÉ REALMENTE SI ESO HA JUGADO A SU FAVOR.



BUENO, A ÉL SIEMPRE SE LE HA DADO BIEN LEER LOS LABIOS.

ASÍ QUE NO ME DI CUENTA DE QUE HABÍA CAMBIADO TANTO FÍSICAMENTE.



¿CUÁNDO EMPEORÓ...?

PROBABLEMENTE UN POCO ANTES DE QUE ACABASEN LAS VACACIONES DE VERANO.



¿SAGA-WA-KUN?

NO DIJO NADA SOBRE TODO ESTO...

POR QUÉ ...



MIHO---



OKAY.

PODRÍA LLOVER EN CUALQUIER MOMENTO.

PERO, ¿PODRÍAS LLEVAR ESTAS CAJAS A DENTRO?

SÉ QUE ESTÁS CANSADO ...



Y-YEAH.

ESTÁS MUY DISTANTE ...

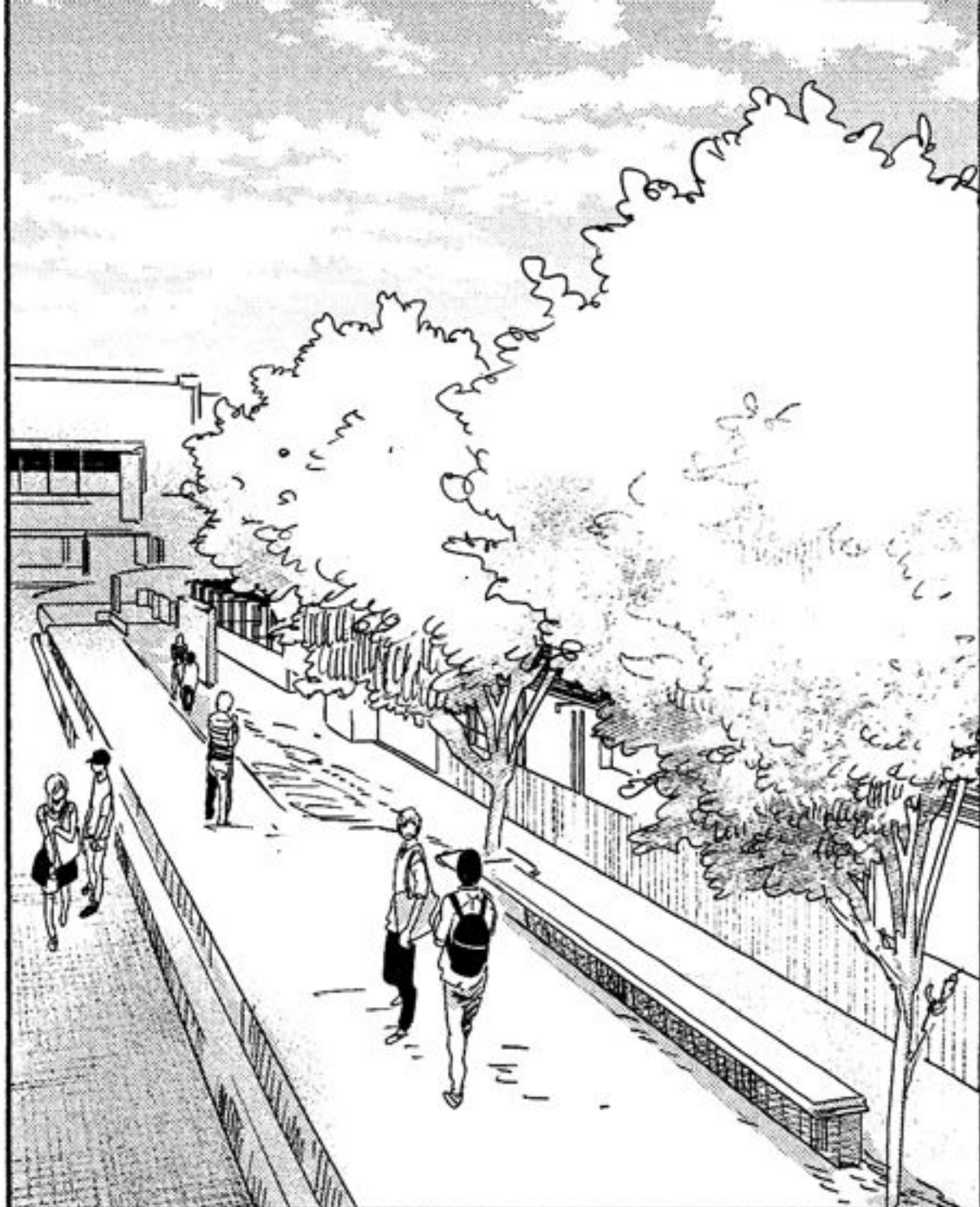
¿TE ENCUENTRAS BIEN?

JOLT





ES DE ESE TIPO DE CHICOS, DESPUÉS DE TODO.



*20 days till the Cultural Festival.



clatter

LA VISITA A CASA DE LOS SUGIHARA.

AH, SÍ. ¿CÓMO TE FUE?



clatter



IDIOTA. POR ESO SE LLAMA "VINTAGE".

ADEMÁS, ¿QUIÉN USA CINTAS DE VÍDEO EN ESTOS TIEMPOS?



¡¡ESO ES MUCHO TRABAJO!!

UNA VEZ REVISES EL CONTENIDO, REBOBINA LAS CINTAS Y PONLAS EN LAS CAJAS.

THUMP



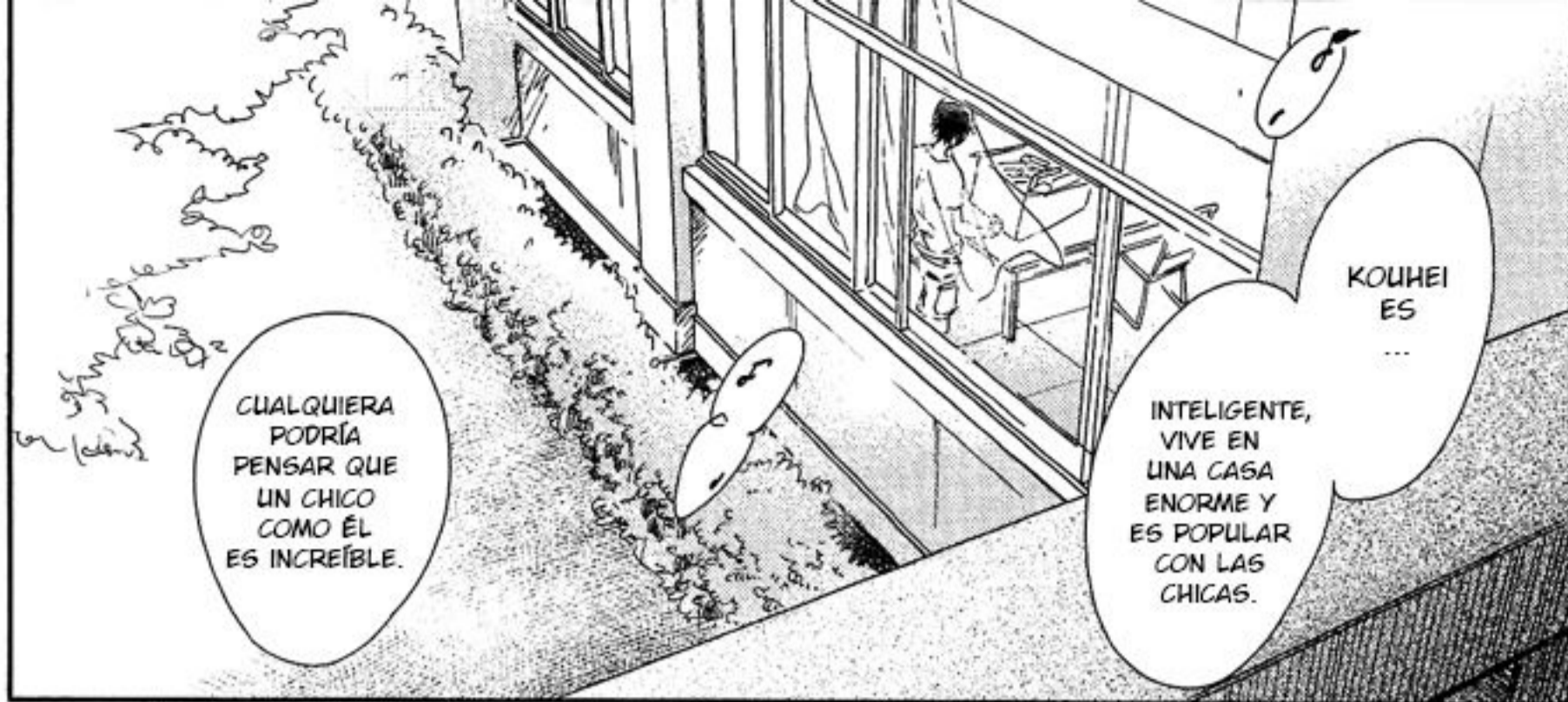
NO CONSEGUÍ VERLE.



¿EN SERIO? ¿QUÉ OCURRIÓ?

PERO... SÉ QUE ES MI CULPA.

¿POR QUÉ ESTÁS TAN COLGADO DE SUGIHARA, EN PRIMER LUGAR?



CUALQUIERA PODRÍA PENSAR QUE UN CHICO COMO ÉL ES INCREÍBLE.

INTELIGENTE, VIVE EN UNA CASA ENORME Y ES POPULAR CON LAS CHICAS.

KOUHEI ES ...



Y SIEMPRE SE ENCARGA ÉL MISMO DE SOLUCIONARLOS.

NO QUIERE QUE LOS DEMÁS SE METAN EN SUS ASUNTOS



NAH, CUANDO OÍ HABLAR DE ÉL YO TAMBIÉN PENSÉ: "¡QUÉ CHICO TAN DESAGRADABLE!"

PERO ME HE DADO CUENTA DE QUE NO TIENE AUTOESTIMA.



YO NO ODO A LOS CHICOS COMO ÉL.

HACE QUE 'QUIERA' GOLPEARLE



... QUE LE HAYAN PASADO COSAS HORRIBLES.

COMO CONSECUENCIA, SU CONFIANZA EN SÍ MISMO HA DESAPARECIDO.



¡VOY A CERRAR LAS VENTANAS!!

CHARGE

¡¡AAAAGH!!
¡¡CUÁNTO RUIDO!!

¿HUH? ¿QUÉ HAS DICHO?



COMO IBA DICHIENDO, ES POR CULPA DE QUE NO PUEDE OÍR BIEN ...



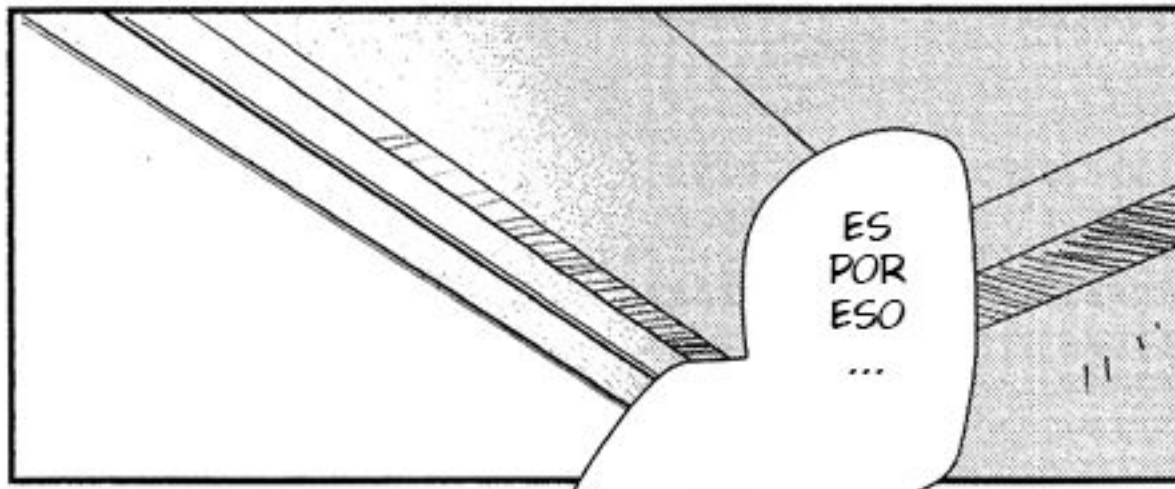
ES DECIR,
¿NO ES EXTRAÑO?



KOUHEI ES UN CHICO GENIAL.
PUEDE SER CALLADO E INACCESIBLE, PERO ES GENUINAMENTE AMABLE.



... O QUÉ EXPRESIÓN PUEDE HACER CUANDO ESTÁ FELIZ.



ES
POR
ESO
...



...
QUE NO
SOPORTO
DEJARLE
SOLO.

POR
ESO,
YO
...



...
HEY,

TAICHI
...

¿ES
CO-
RREC-
TO?

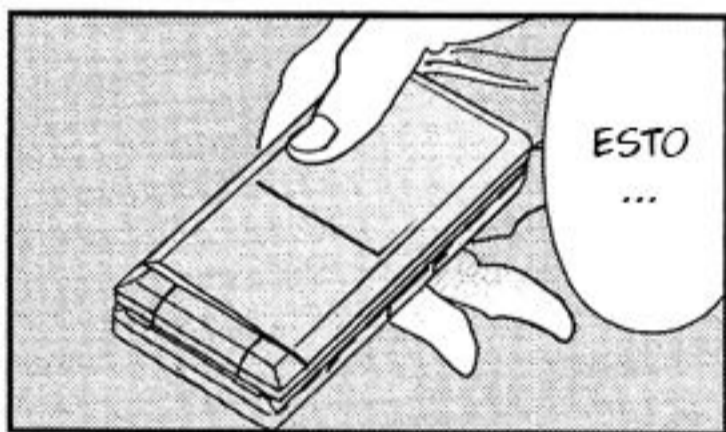
¿QUÉ
PASA?



LO
JUZGÁIS
DE TODAS
LAS FOR-
MAS PO-
SIBLES
...

...
SIN NI
SIQUIERA
INTENTAR
ENTEN-
DERLE.

¿NO OS
DÁIS CUENTA
DE QUE SIM-
PLEMENTE
LO CONDE-
NÁIS AL
OSTRA-
CISMO?







YA SABES
LO QUE
ME PASA, ¿NO?
MI OÍDO
HA EMPEO-
RADO.

AUNQUE
HAYAS
DICHO ALGO
SOBRE MÍ,
NO PUDE
OÍRLO.



PRE-
GUN-
TANDO
SI OÍ
...
¿OÍR
EL
QUÉ?



PERDÓN,
MENTÍ.



...AH.



...

YA
...
...
VEO.



...
LO ÚNICO
QUE
PUEDO
OÍR
CON
CLARIDAD?



INCLU-
SO
SI
NO
PUEDO
ESCUCHAR
LOS SONI-
DOS DE MI
ALREDEDOR
...

¿POR
QUÉ
ES
TU
VOZ
...



POR
QUÉ
...



ES
MUY
INJUSTO.

DESPUÉS
DE TODO
ESTE
TIEMPO
...

DICES
TODAS
ESAS
COSAS
...



¡TE GUAR-
DAS DEMA-
SIADAS COSAS
PARA TI SOLO!

¡ENVIAR
ESE TIPO
DE MENSAJE
PARA CORTAR
TODA RELA-
CIÓN CON-
MIGO! ¡NO
PUEDO
ACEPTAR-
LO!

¡TÚ
ERES EL
ÚNICO
INJUSTO
AQUÍ!

QU-
¿IQUE
ESO
ES
INJUSTO!?



¡¡PERO AQUÍ
ESTOY!! ¡IN-
TENTANDO
DESESPERA-
DAMENTE
ENTEN-
DERTE!

¡¡POR
SUPUESTO
QUE
NO!!

¿IQUE
NO
LO
ENTIENDO!?

...
NO
LO
ENTIENDES.



DESDE
AQUELLA
VEZ...



¿NO PUEDES
SER MÁS
HONESTO
CON TUS
SENTIMIENTOS?

INCLUSO
EL INCI-
DENTE CON
MIHO-CHAN.

SIEMPRE
SILENCIAS
A LAS
PERSONAS,
DEJÁNDOLAS
CONFUSAS.

¡DINOS
LAS
COSAS!

¡TE ESTOY
PIDIENDO QUE
DEJES DE
INTENTAR
CAGAR TÚ SOLO
CON TODO!

¡NO TE
RINDAS SIN
TAN SIQUIERA
HABERLO
INTENTADO!



... SI
LO
SUPIERA



¿POR
QUÉ
ESTÁS
LLORAN-
DO...?





COMO SUPONIA,
NO HAS ENTENDIDO
NADA...

ERES
MUY
LENTO,
¿NO?



PERO
ME
...

...
GUSTA
ESA PAR-
TE DE TI,
TAIICHI.



EN COMPARACIÓN CON NO PODER OÍRTE NUNCA MÁS ...

... ESTABA MUCHO MÁS ASUSTADO ANTE LA POSIBILIDAD DE QUE ME ODIASES.



PARA SER SINCERO ...



...KO-



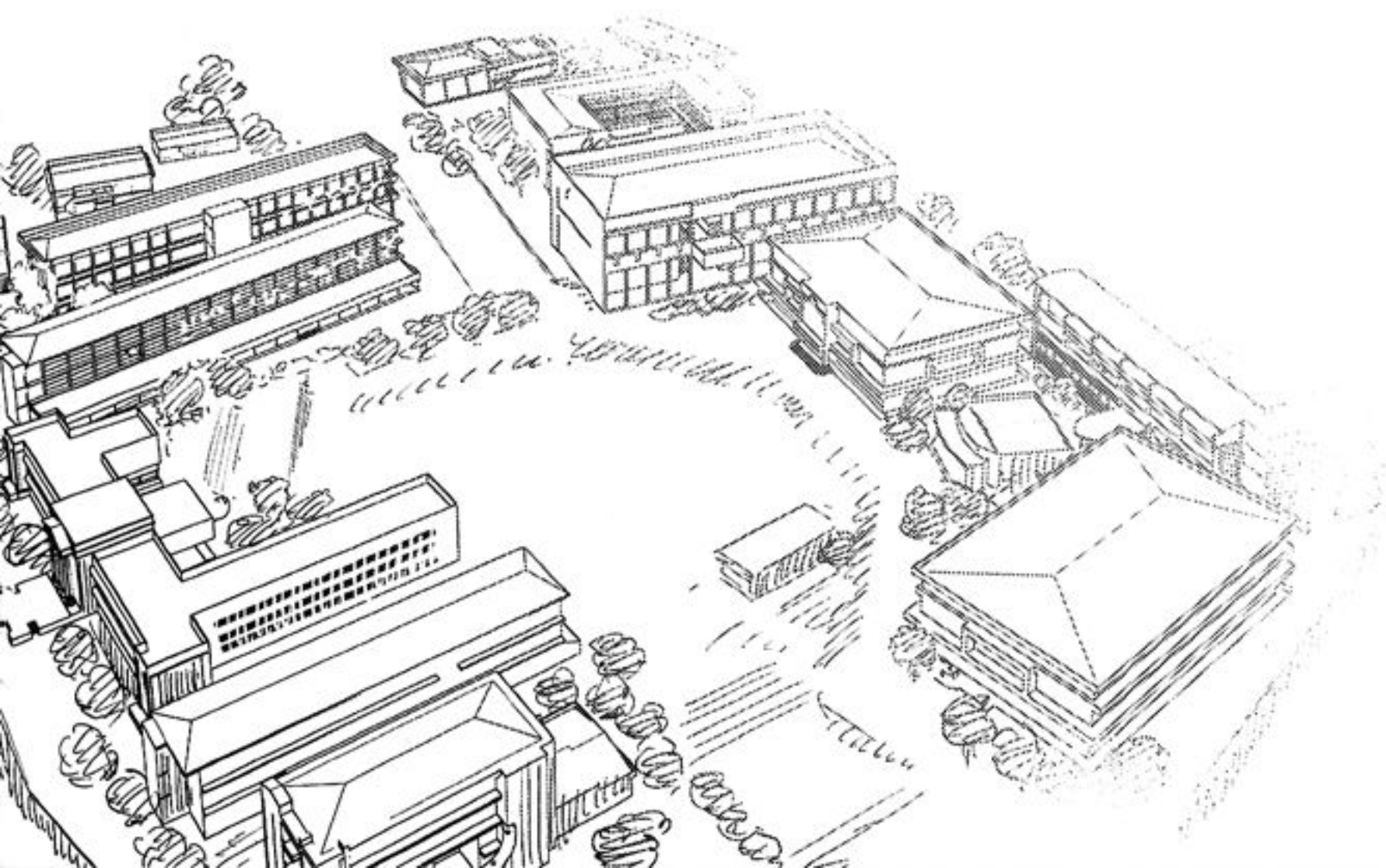
LO SIENTO, PERO ...



ESTOY FELIZ DE TENER QUE HABERLO DICHO.

POR
TODO
LO
QUE
HAS
HECHO
...

GRACIAS.







¿Y ESTE CAMBIO DE ACTITUD?

¡POR SUPUESTO! ¡TE DAMOS LA BIENVENIDA!

¿SEGUÍS ACEPTANDO MIEMBROS?

HEY...

YO... SIMPLEMENTE CREO QUE NO DEBERÍA RENDIRME O DEJAR DE INTENTARLO.

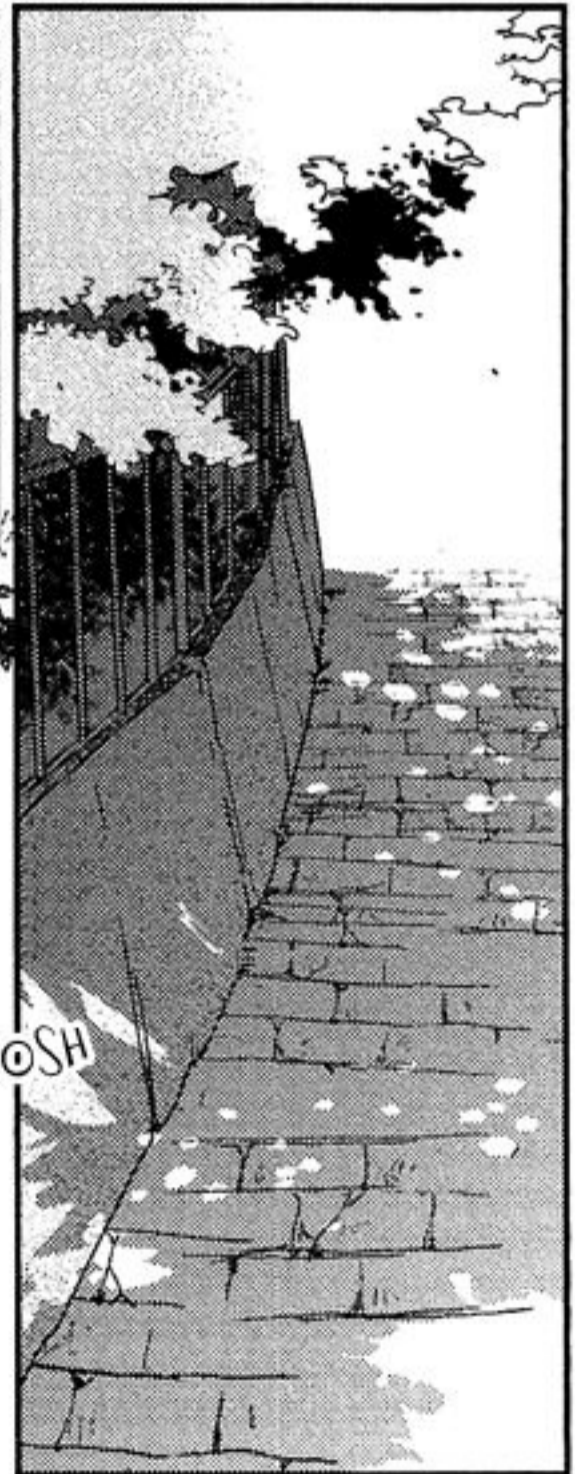
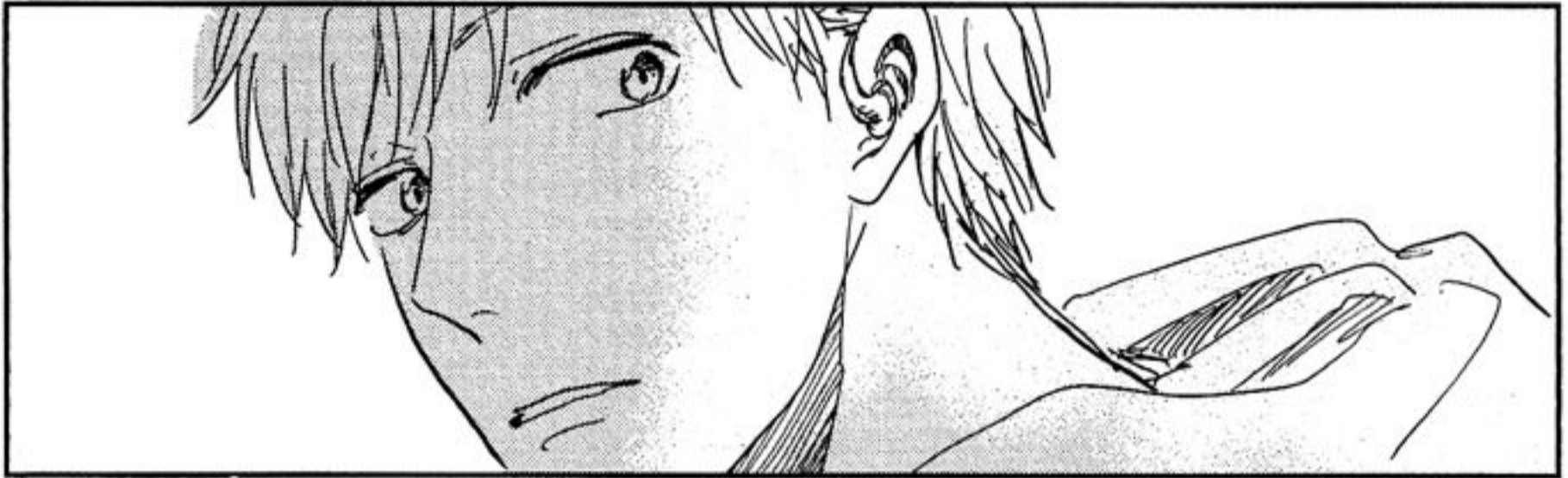


chatter

chatter



KOUHEI.



WHOOOSH



fwoosh

¡COMO SI
FUESE A
CAERME DEL
CIELO OTRA
VEZ!



¿QUÉ?

¿ES
RARO QUE
APAREZCA
DE UNA
FORMA
NORMAL?



DAME
UN
SEGUN-
DO.

OH,
CIER-
TO.

rustle

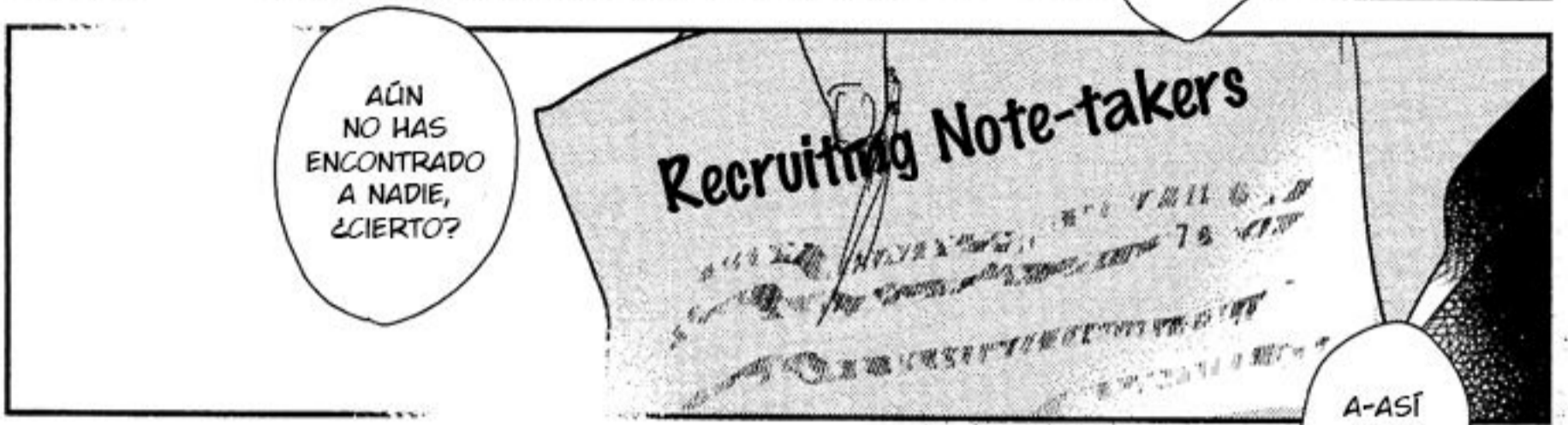
¿DÓNDE
SE
HA
METIDO?



...
TAICHI.



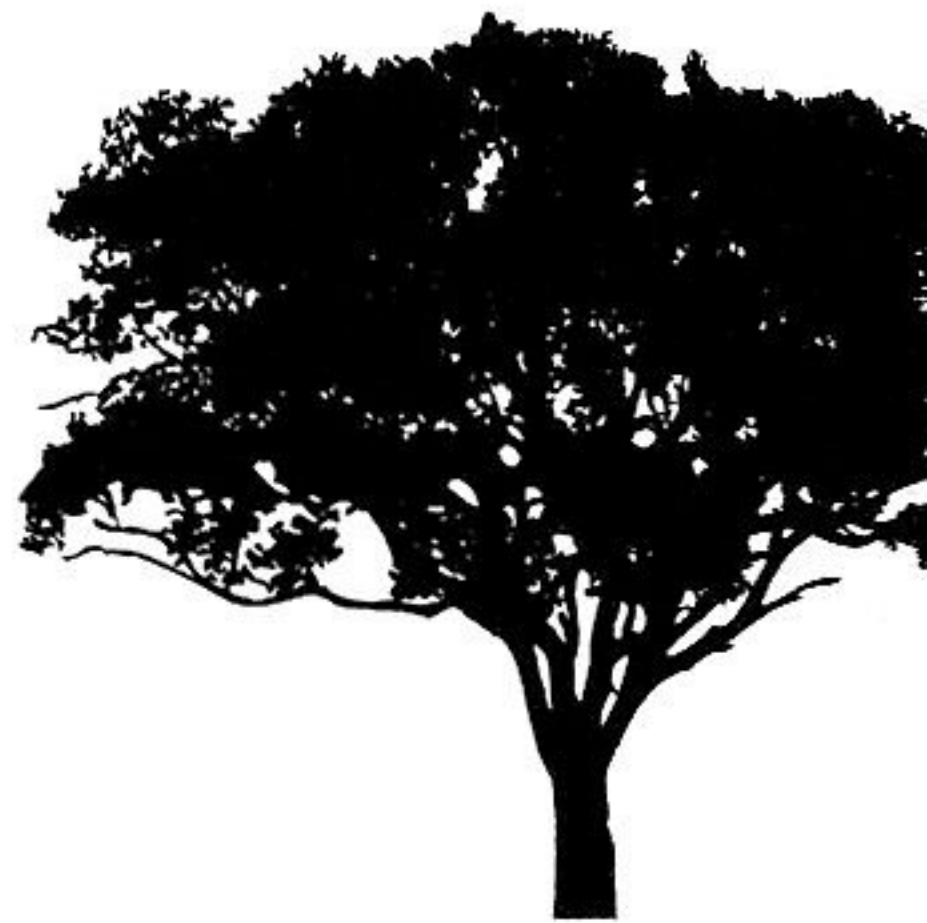




i h e a r

t h e

s u n s p o t



i hear the sunspot

TAIICHI VEN
AQUÍ.



DESDE HOY,
VIVIRÁS
CONMIGO.



WHOO

OH,
UH...
NO...

TE HE DICHO QUE HAY BECAS DISPONIBLES.


AUN PIENSO QUE ES IMPOSIBLE. MI FAMILIA ES POBRE.

SAGA-WA.

¿HAS HABLADO DE TUS PLANES DE FUTURO CON TU FAMILIA?

ASÍ QUE NO IMPORTA SI VOY A LA UNIVERSIDAD O NO...

PERO NO HAY NADA QUE QUIERA HACER REALMENTE,



IR TAL VEZ
TE DE UNA
IDEA DE QUE
HACER.

¿NO ES
ESE EL
PUNTO DE
IR?

EL ENCON-
TRAR QUE
QUIRES
HACER EN
LA VIDA.

→AUN EN MEDIO DE ESE VIAJE←



YAMAMOTO
ES REAL-
MENTE
PRECIOSA.

HAAAAH.



ESTOY ENFERMO DE OIR ESO.
¿VERDAD, TAIICHI?

HAAAH, LA PRIMAVERA AL FIN HA LLEGADO PARA MI.

FUIMOS COMPAÑEROS DE BAILE.



HAS ESTADO ASI DESDE EL FESTIVAL.

LAS MUJERES DE VOLUNTAD FUERTE SON MI TIPO.

Sigh



OH.



TU HAMBRE REALMENTE OPACA TU LUJURIA.

SOLO CÁLLATE.



SOLO PUEDO PENSAR EN COMIDA AHORA MISMO.



YAMAMOTO Y YO ESTAMOS EN EL MISMO GRUPO EN NUESTRO SEMINARIO.



TU PRIMAVERA SE HA ACORTADO.

Sigh



¿PERO PODRÍAS ACABAR DE COMER ANTES DE HABLAR POR FAVOR?

MÁS O MENOS PUEDO ADIVINAR QUE ESTÁS DICRIENDO,

OH SI, PARECES OCUPADO ULTIMAMENTE.

SORBER



SORBER

SORBER

Y QUEDAMOS POR UNA PRESENTACIÓN.

Y HABÍA MUCHAS COSAS DE LAS QUE NO ESTABA SEGURA...



.....



OH. ESE TÍO.

¿YO ...?

YOKO ME ESTABA MOLESTANDO PARA QUE TE PREGUNTARA.



DE TODOS MODOS, ¿POR QUÉ ESTAMOS HABLANDO DE YAMAMOTO?

¿HM?

OH.



QUE DIABLOS. POR UN MOMENTO ME LLEGUÉ A PREOCUPAR.



¿CUÁNDO TIENES LIBRE DEL TRABAJO?

OH SÍ, TAIICHI.

¿QUÉ ES ESO!?

¿HUH?



¿LO ESTÁS HACIENDO A POSTA?

¿PREOCUPADO?

¿POR QUÉ?

ERES DEMASIADO CABEZA HUECA, ¿O ACASO ES SARCASMO?



¿UNA PELÍCULA?

¿ENTONCES TE GUSTARÍA IR A VER UNA PELÍCULA?

ESTOY SEGURO DE QUE TENGO LIBRE LA NOCHE DEL SÁBADO...

ME SIENTO COMO SI ESTABA MALENTENDIENDO JUSTO AHORA.

UM...



¿DE LA QUE TE HABLÉ?



...YO TE LO PAGARÉ.

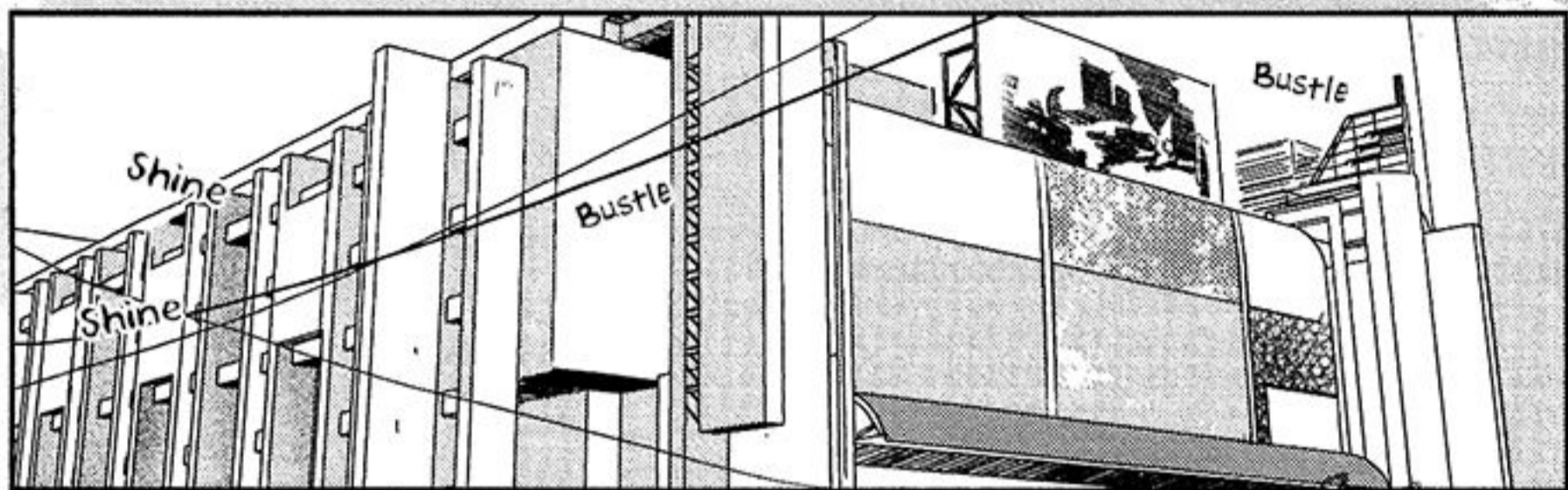


NI DE ES UN BROMA. GRAN MALGASTO DE DINERO. ENTRAR TO DE MUCHÍSIMO SUEÑO EN LOS CINES.



ME GUSTARÍA VERLA JUNTOS SI ES POSIBLE.

DE TODOS MODOS, LA PELÍCULA QUE QUIERO VER ES ESA DE LA QUE ME HABLASTE.



*EL DIOS DE RINGBELL







¿POR QUÉ SOY



GRACIAS POR VENIR CONMIGO...



SI SABES LOS RESULTADOS DE LA BUSQUEDA, DINOSLO.

TAN DÉBIL ANTE SUS GRACIAS?



PERO YO NO TE PROMETÍ...

ENTONCES CUANDO...



NO PUEDO HACERLO.

UNA VEZ SE VUELVE OSCURO, ME ENTRA SUEÑO...

ESTA VEZ.



¿A DÓNDE ESTÁ MIRANDO?



ASÍ QUE
LOS
SUBTITU-
LOS
¿NO ESTÁN
SON ALLÍ.
DIFÍCILES
DE VER?



But I didn't promise you. Then

OH.



ES
IGUAL QUE
CUANDO
LE
TOMABA
SUS
NOTAS.

"PARA
ENCONTRAR
QUE QUIERES
HACER EN LA
VIDA"

SI
TAN
SOLO

PUDIERA
HACER
MÁS...



PARA
AYUDAR...

PORQUE,

ME HACE
FELIZ VERTE
SONREIR.



⋮
-ICHI.

TAIICHI.



DE
VERDAD
ESTABAS
PROFUNDA
MENTE
DORMIDO...

¿IQUE!?
¡NO
JODAS!

LO
SIENTO.



¿...QU-?

LA
PELÍCULA
HA
ACABADO.



HACE POCO EMPECÉ A APRENDER, ASI QUE CREO QUE PUEDO HABÍA RELACIONARLO. MUCHAS PARTES QUE PUDE ENTENDER.

COMO CUANDO EL PROTAGONISTA ESTABA APRENDIENDO LENGUAJE DE SIGNOS.

¿OH?

¿ASI QUÉ?
¿COMO ESTUVO?

ERA BASTANTE INTERESANTE.



GRACIAS A ESO NO NECESITÉ LEER LOS SUBTITULOS.



NO NECESITAS RECORDARMELO.

¿NO DIJO ALGUIEN QUE NO NECESITABA APRENDER LENGUAJE DE SIGNOS?







NO SOY TAN
CABEZA HUECA

APRETAR



NO LO
HARÉ.

"ERES
DEMASIADO
CABEZA
HUECA"



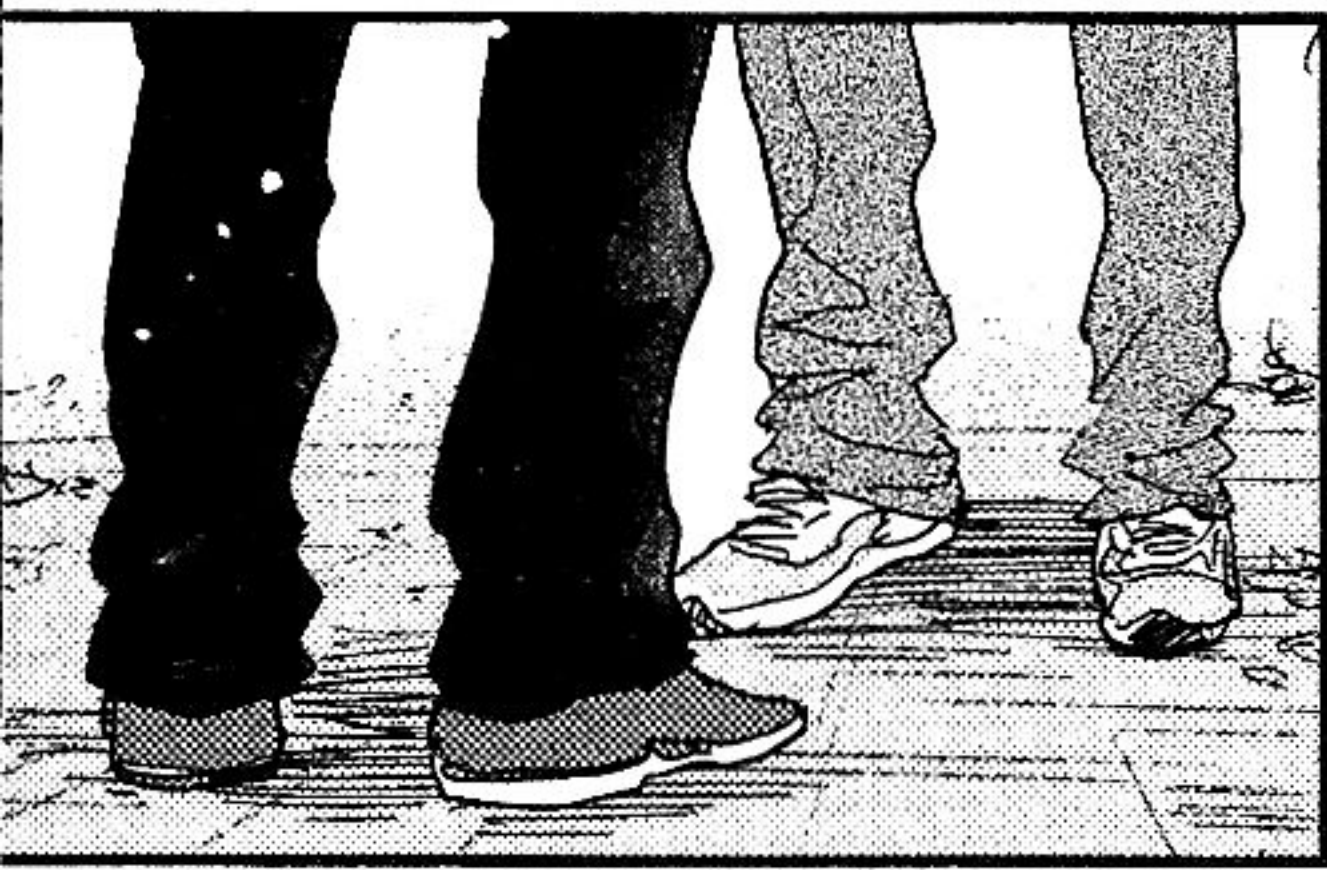
YO



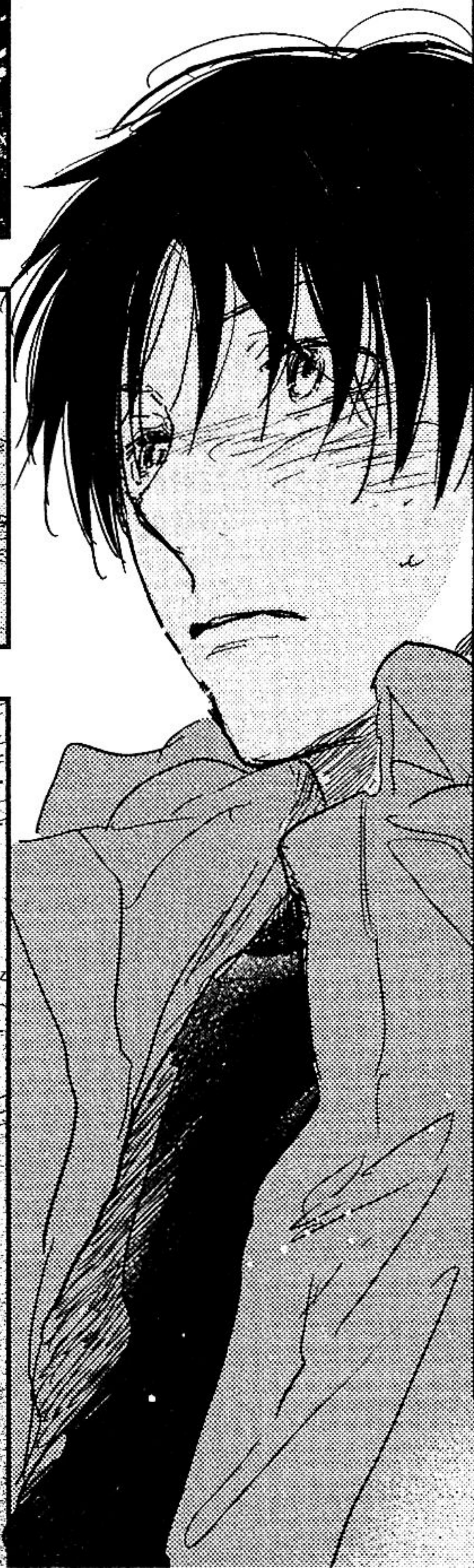
NO LO
HARÉ MÁS.




NO HARÉ
NADA QUE
ODIES.



QUE...





QUE SI
DIJERA
QUE NO LO
ODIÉ.



**AH. ¡AAAH!
¡¡TENGO
HAMBRE!!**

ESPERA.
TAIICHI...

¿QUÉ
ACABAS
DE DECIR?

¿QUÉ?

¿HUH?

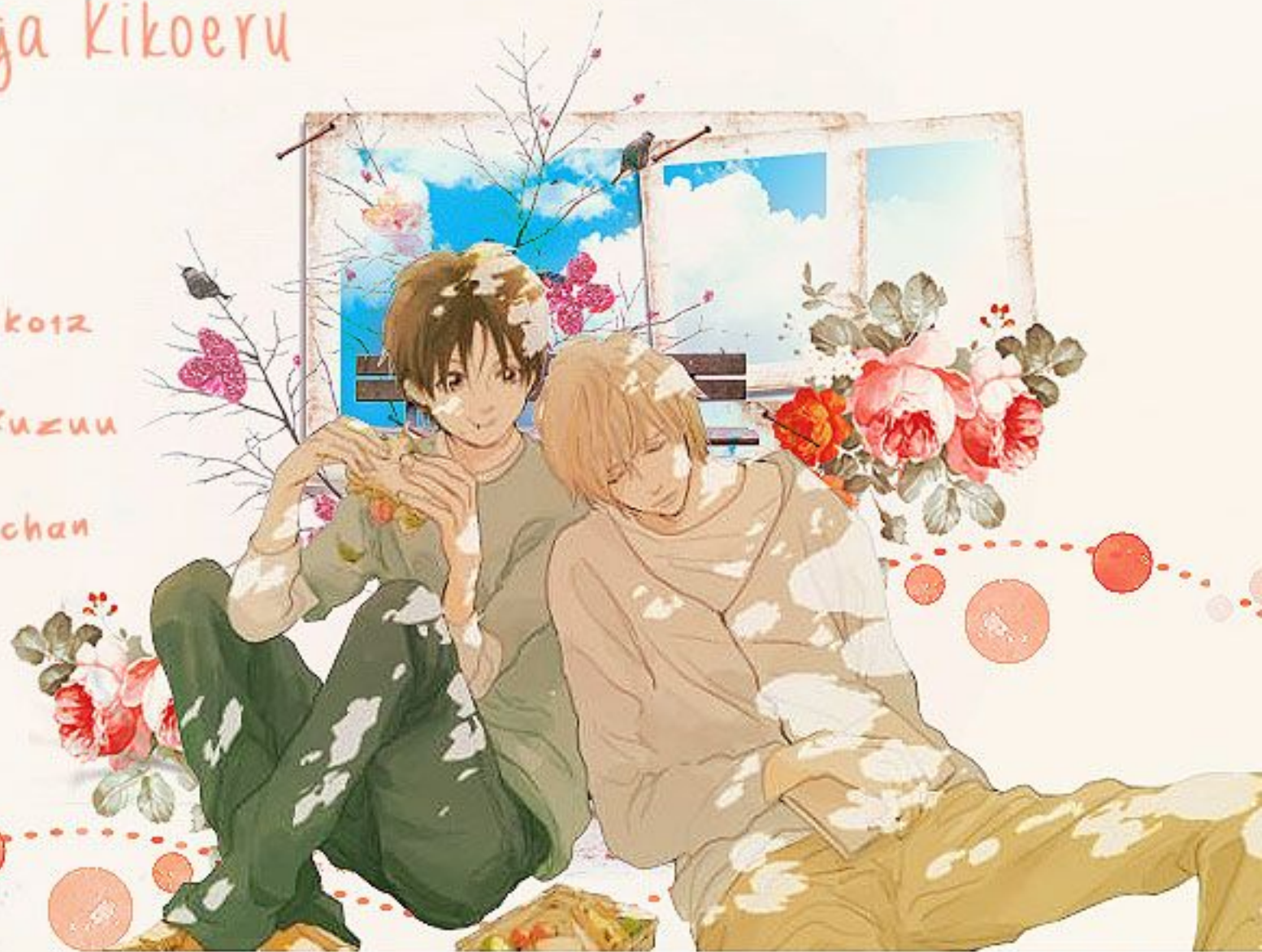
AUN EN MEDIO DE ESE VIAJE. Fin

Hidamari ga Kikoeru

Traducción: Taiko12

Cleaner: HoshiKuzuu

Edición: Kirika_chan



• SWEET YAOI FANSUB •

¡GRACIAS
A TODOS POR
VENIR!

¡DAMOS INICIO
AL FESTIVAL DE
MEDIA NOCHE!

WOOOOOOO

コミックス発売記念!! スペシャル番外編☆

「ひだまりが聴こえる」番外編

花の咲くまで

HANA NO SAKU-MADE

文乃ゆき

yuki fumino

Canna Comics
『ひだまりが聴こえる』
10月27日発売!!

¡ANTE TODO
EL COMITÉ
ESCOLAR!

¡INGH!

AH...





OH...

PROBABLE-
MENTE SEA
PORQUE ES
UN FES-
TIVAL.



¿HUH?



¿HUH?
¿CÓMO?

TAN
POPULAR
COMO DE
COSTUM-
BRE.

ESAS
CHICAS
TE ESTÁN
LLAMANDO.



PERSONAS
A QUIENES
NO CON-
OZCO.

INCLUSO
PERSONAS
CON QUIENES
NUNCA HE
HABLADO.

ESO DE
QUE LA GENTE
ME LLAME DE
UN LUGAR A
OTRO.



EN VERDAD
NO SABES
NADA DE TI
MISMO.



NO.



¿ME
PREGUN-
TO POR
QUÉ?

SUPONGO
QUE ESTE
APARATO
DESTACA.



PUEDE
QUE NO TE
HAYAS DADO
CUENTA...

PERO
CREO,

QUE
TODO MUNDO
SIEMPRE HA
QUERIDO
HABLARTE.



Revolver

Revolver

Revolver

PROBA-
BLEMENTE PIEN-
SAN QUE ES MÁS
SENCILLO ACER-
CARSE A TI CON
TU CAMBIO DE
IMAGEN.



BUENO,
ERES UN
ASOCIAL.

TOMAR





PODRÍA EMPEZAR A LLORAR DE NUEVO.



SI DICES ALGO MÁS...



EYYY,
DÉJAME EN PAZ...



Whoa

¿Cómo? ¡Pensaba... que habían peleado!

QUIEN SABE...

...VAMOS CON EL TAN ESPERADO EVENTO PRINCIPAL.



AHORA, FINALMENTE ...

¿HUH?
¿TAIICHI, ESTÁS AHÍ?

DIJISTE QUE TE IRÍAS A CASA.

